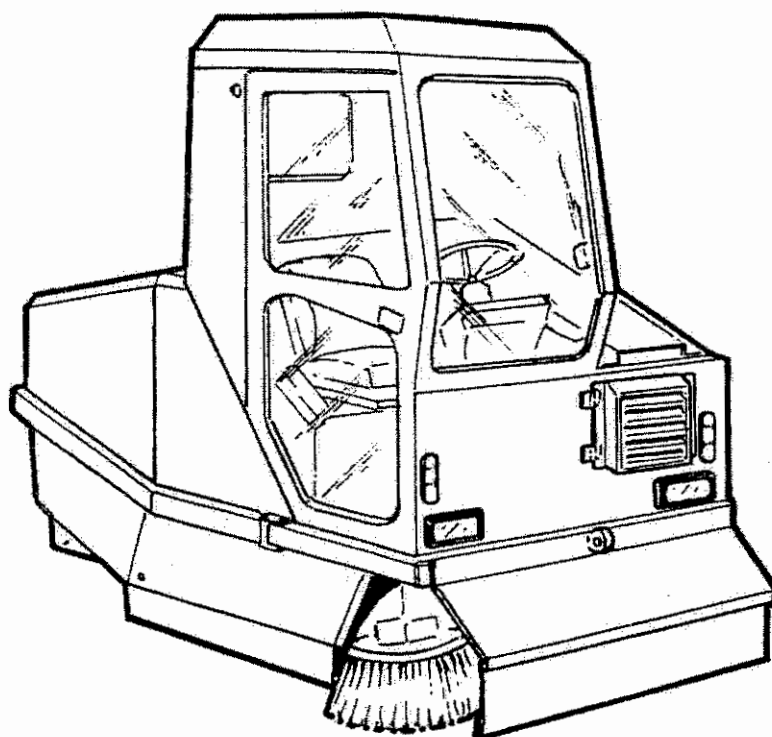




MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

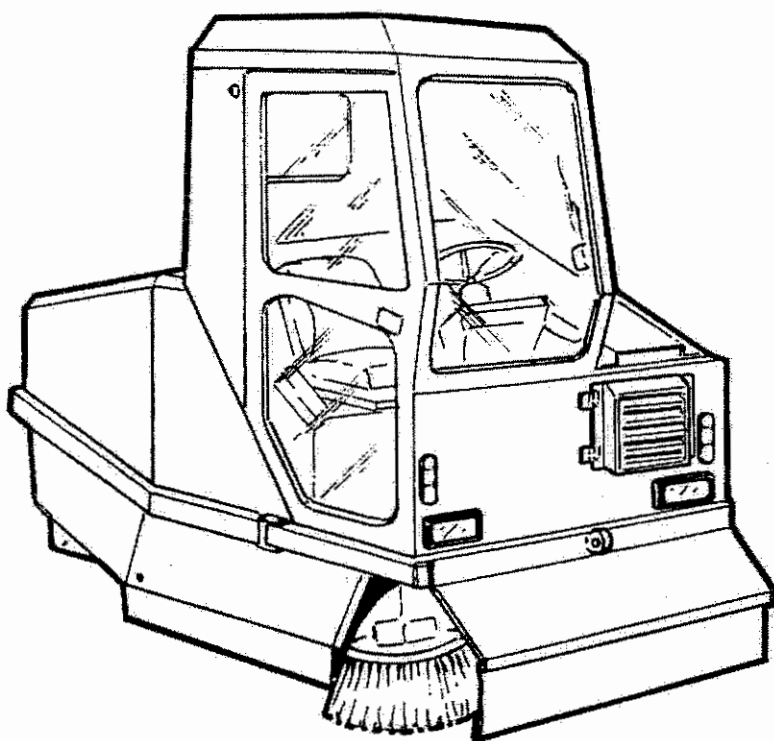
31.00.108



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② Spare parts catalogue
- ③ Catalogue des pièces de rechange
- ④ Ersatzteilkatalog

1.9.08104 /4

11/1998



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② Spare parts catalogue
- ③ Catalogue des pièces de rechange
- ④ Ersatzteilkatalog

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

Numero di matricola e tipo di motoscopa
Numero della tavola dei ricambi
Numero di riferimento del particolare
Quantità richiesta del particolare

ESEMPIO:

R 1200 D/1 (motore Lombardini)
Matricola: **115 300**
Tavola: 1 (Scocca)
Voce: 3 (**2.7.09379** Coperchio ventola)
Quantità: 1 Pz.

Rules to be observed when ordering spare parts

Serial number and motor-sweeper type
Number of the spare parts table
Part identification code
Quantity ordered

Norme à observer pour la commande des pièces de rechange

Numero de matricule et type de la balayeuse
Numero de la tables de pièces de rechange
Numero de reference de la pièce
Quantité commandé

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt zu beachtende Hinweise

Fabriknummer und Kehrmaschinentyp
Nemmer der Ersatzteiltafel
Bezugsnummer des ersatzteiles
Bestellte Menge

EXAMPLE:

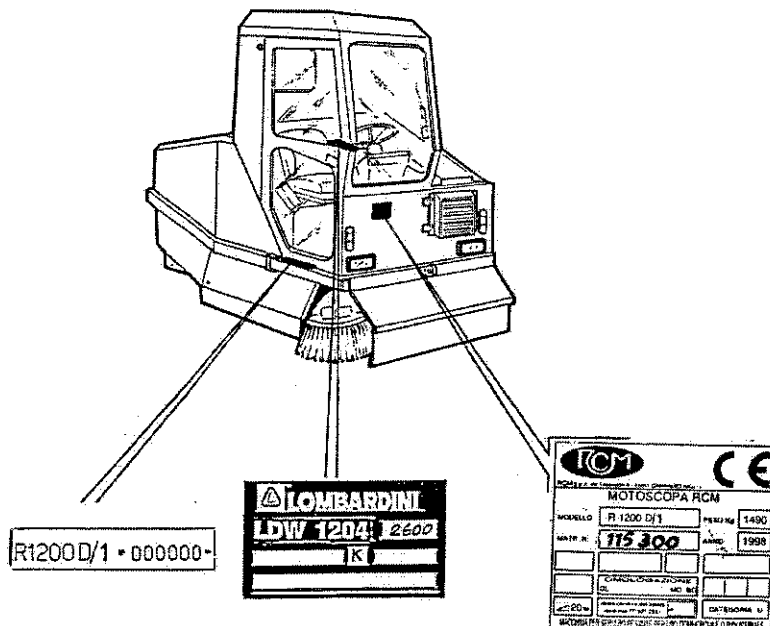
R 1200 D/1 (Lombardini motor)
Serial number: **115 300**
Table: 1 (Bodywork)
Item: 3 (**2.7.09379** Fan cover)
Quantity: 1 Pz

EXAMPLE:

R 1200 D/1 (Moteur Lombardini)
Matricule: **115 300**
Table: 1 (Coque)
Ligne: 3 (**2.7.09379** Couvercle du ventilateur)
Quantité: 1 Pièces

BEISPIEL:

R 1200 D/1 (Lombardini motor)
Fabriknr.: **115 300**
Tafel: 1 (Gehäuse)
Zeile: 3 (**2.7.09379** Ventilatordeckel)
Menge: 1 Stk



Tipo e numero del telaio
Frame type and number
Type et numéro du Châssis
Typ und Rahmennummer.

Tipo e numero di identificazione del motore
Type et numéro d'identification du moteur
Motor type and identification number
Typ und Motorkennnummer

Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa
Motor-sweeper type plate
Plaqueette d'identification du type de balayeuse
Typenschild der Kehrmaschine

Parti di ricambio Spare parts Pièces de rechange Ersatzteile

Elenco tavole
Table list
Liste des tables
Tafelverzeichnis

Tab. 1	Scocca
Tab. 1	Bodywork
Tab. 1	Coque
Tab. 1	Gehäuse
Tab. 2	Sedile
Tab. 2	Seat
Tab. 2	Siège
Tab. 2	Sitz
Tab. 3	Contenitore rifiuti
Tab. 3	Refuse container
Tab. 3	Conteneur des ordures
Tab. 3	Abfallbehälter
Tab. 4	Bracci sollevamento contenitore rifiuti
Tab. 4	Refuse container lifting arms
Tab. 4	Bras de relevage conteneur des ordures
Tab. 4	Hebearme für Abfallbehälter
Tab. 5	Cilindri sollevamento/ribaltamento contenitore rifiuti
Tab. 5	Refuse container lifting and overturning cylinders
Tab. 5	Cylindres de relevage conteneur des ordures
Tab. 5	Hebezylinder und Kippeinrichtung für Abfallbehälter
Tab. 6	Gomme di tenuta
Tab. 6	Sealing rubbers
Tab. 6	Joints d'étanchéité en caoutchouc
Tab. 6	Dichtungsgummi
Tab. 7	Ruota anteriore e supporti
Tab. 7	Front wheel and supports
Tab. 7	Roue avant et supports
Tab. 7	Vorderrad und Halterung
Tab. 8	Tubazioni ruota anteriore
Tab. 8	Piping front wheel
Tab. 8	Tuyaux roue avant
Tab. 8	Rohrleitungen des Vorderrades
Tab. 9	Sterzo
Tab. 9	Steering
Tab. 9	Direction
Tab. 9	Lenkung

Tab. 10	Ventola aspirazione e comandi
Tab. 10	Suction fan and controls
Tab. 10	Ventilateur d'aspiration et commandes
Tab. 10	Ansaugventilator und Halterung
Tab. 11	Filtro multitasche
Tab. 11	Bag filter
Tab. 11	Filtres à poches
Tab. 11	Taschenfilter
Tab. 12	Assale e ruote posteriori
Tab. 12	Axle and rear wheels
Tab. 12	Essieu et roues arrières
Tab. 12	Hinterradachse
Tab. 13	Freno di servizio e di stazionamento
Tab. 13	Service and parking brake
Tab. 13	Frein du service et stationnement
Tab. 13	Betriebs- und Handbremse
Tab. 14	Spazzola centrale e comandi
Tab. 14	Main brush and controls
Tab. 14	Balai centrale et commandes
Tab. 14	Hauptbürste und Steuerungen
Tab. 15	Spazzola laterale destra
Tab. 15	Right side brush
Tab. 15	Balai latérale droite
Tab. 15	Rechte seitliche Bürste
Tab. 16	Tubazioni per impianto idraulico
Tab. 16	Piping for Hydraulic system
Tab. 16	Tuyaux pour installation hydraulique
Tab. 16	Rohrleitungen für Hydraulische Anlage
Tab. 17	Motore-Radiatore e tubazioni di raffreddamento
Tab. 17	Motor / Radiator and motor cooling pipes
Tab. 17	Moteur / Radiateur et Tuyauteries refroidissement moteur
Tab. 17	Motor / Kühler und Motorkühlleitungen
Tab. 18	Filtro aspirazione aria motore
Tab. 18	Motor suction filter
Tab. 18	Filtre aspiration air moteur
Tab. 18	Motoransaugfilter
Tab. 19	Tubazioni di scarico
Tab. 19	Exhaust pipes
Tab. 19	Tuyaux d'échappement
Tab. 19	Auslaßleitungen
Tab. 20	Alimentazione motore (serbatoio e tubazioni)
Tab. 20	Motor supply (Tank and pipings)
Tab. 20	Alimentation moteur (Réservoir et tuyauteries)
Tab. 20	Motor speisung (Behälter und Leitungen)

Tab. 21	Pompa portata variabile e comando avanzamento
Tab. 21	Variable delivery pump and drive advancement
Tab. 21	Pompe au débit variable et commande d'avancement
Tab. 21	Pumpe mit einstellbarer Fördermenge und Fortschreitesteuerung
Tab. 22	Distributore
Tab. 22	Distributor
Tab. 22	Distributeur
Tab. 22	Verteiler
Tab. 23	Serbatoio filtro olio idraulico
Tab. 23	Tank and hydraulic oil filter
Tab. 23	Réservoir et filter à huile hydraulique
Tab. 23	Behälter und Hydraulikölfilter
Tab. 24	Strumentazioni (comandi - batteria)
Tab. 24	Instruments (controls - battery)
Tab. 24	Instruments (commandes - batterie)
Tab. 24	Instrumente (Steuerungen - Batterie)

OPTIONAL

Tab. 25	Spazzola laterale sinistra
Tab. 25	Left side brush
Tab. 25	Balai latérale gauche
Tab. 25	linke seitliche Bürste
Tab. 26	Cabina
Tab. 26	Cab
Tab. 26	Cabine
Tab. 26	Kabine
Tab. 27	Filtri aspirazione (N° 20 filtri tondi)
Tab. 27	Suction filters (No. 20 round filters)
Tab. 27	Filtres d'aspiration (N° 20 filtres rondes)
Tab. 27	Ansaugfilter (20 stk. Rundfilter)
Tab. 28	Bracci di sollevamento terza spazzola
Tab. 28	3rd Brush lifting arms
Tab. 28	Bras de relevage 3e balai
Tab. 28	Anhebearme für 3. Bürste
Tab. 28a	Cilindri sollevamento terza spazzola
Tab. 28a	3rd brush lifting cylinders
Tab. 28a	Vérins de relevage 3e balai
Tab. 28a	Anhebzyylinder für 3. Bürste
Tab. 28b	Distributore e comandi terza spazzola
Tab. 28b	3rd brush control valve and controls
Tab. 28b	Distributeur et commandes 3e balai
Tab. 28b	Wegeventil und Steurelemente für 3. Bürste
Tab. 28c	Impianto idraulico terza spazzola
Tab. 28c	3rd brush hydraulic system
Tab. 28c	Installation hydraulique 3e balai
Tab. 28c	Hydraulik für 3. Bürste

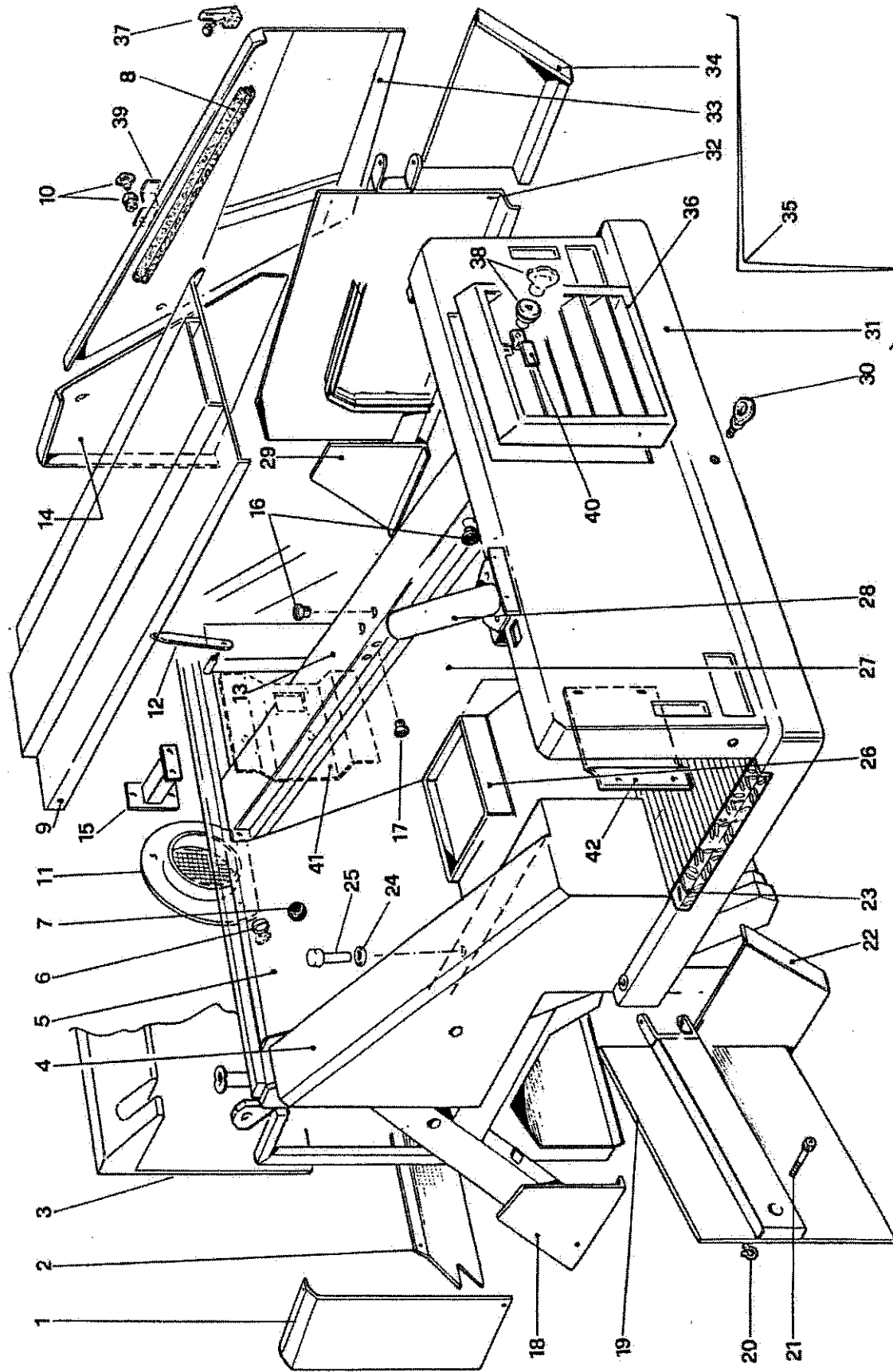


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N°. Zehn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl				
1	2.7.04981	1	Fianchetto destro	Right side	Flanc droite	rechtes Seitenteil
2	2.7.02008	1	Protezione asse	Axle protection	Protection axe	Achschenschutz
3	2.7.09379	1	Coperchio ventola	Fan cover	Couvercle du ventilateur	Ventilatordeckel
4	2.7.09371	1	Fianchetto destro	right side	Flanc droite	rechtes Seitenteil
5	2.7.04979	1	Sportello ispezione	Inspection door	Trappe de contrôle	Kontrollklappe
6	1.4.02959	1	Serratura	Lock	Serrure	Schloß
7	1.5.00053	1	Pomolo	Knob	Poignée	Kugelgriff
8	1.2.04640	mt 1,055	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil
9	2.7.09333	1	Cofano motore	Motor hood	Coffre à moteur	Motorhaube
10	1.4.02810	2	Serratura	Lock	Serrure	Schloß
11	2.7.09383	1	Centraggio ventola	Fan centering	Centrage ventilateur	Ausrichtung des Ventilators
12	2.7.01405	1	Asta sostegno cofano	Hood supporting rod	Tige de soutien coffre	Haubenhalterbalken
13	2.7.09331	1	Traversa	Crossmember	Traverse	Kreuzstange
14	2.7.09630	1	Fianchetto sinistro	Left side	Flanc gauche	linkes Seitenteil
15	2.7.10007	1	Supporto	Support	Support	Halterung
16	1.5.03252	3	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel
17	1.5.07908	2	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel
18	2.7.05290	1	Coperchio destro	Right cover	Couvercle droite	rechter Deckel
19	2.7.00760	1	Coperchio destro	Right cover	Couvercle droite	rechter Deckel
20	1.1.00562	2	Anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring
21	2.7.02956	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
22	2.7.01424	1	Portagomma destro	Right rubber-holder	Porte caoutchouc droite	rechter Gummihalter
23	2.7.06316	1	Fermo per pedana	Board-holding list	Listel d'arrêt du tapis	Teppichhalterleiste
24	1.2.02493	1	Anello	Ring	Anneau	Ring
25	2.7.01132	2	Spina di sicurezza	Safety pin	Goupille de sûreté	Sicherheitsstift
26	2.7.04978	1	Supporto batteria	Battery support	support batterie	Batteriehalterblech
27	2.7.09336	1	Fianchetto destro	Right side	Flanc droite	rechtes Seitenteil
28	2.7.09342	1	Protezione piantone sterzo	Steering column protection	Protection colonne de direction	Schutzabdeckung der Lenksäule
29	2.7.05291	1	Coperchio sinistro	Left cover	Couvercle gauche	linker Deckel
30	1.1.03940	1	Gancio di traino	Hook	Crochet d'attelage	Zughaken
31	2.7.09329	1	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
32	2.7.00761	1	Coperchio sinistro	Left cover	Couvercle gauche	linker Deckel
33	2.7.09335	1	Fianchetto motore	Motor side	Flanc moteur	Motor
34	2.7.01593	1	Portagomma sinistra	Right rubber-holder	Porte caoutchouc gauche	Linker Gummihalter
35	2.7.09453R	1	Assieme carcassa	Body frame	Ensemble châssis	Übersicht über das Rahmengestell
36	2.7.09699	1	Maschera	Grill	Couvre radiateur	Vorrichtung
37	1.4.01071	2	chiusura a leva	Lever closing	Fermeture à levier	Hebelversluß

R 1200 D/1

Tab.1

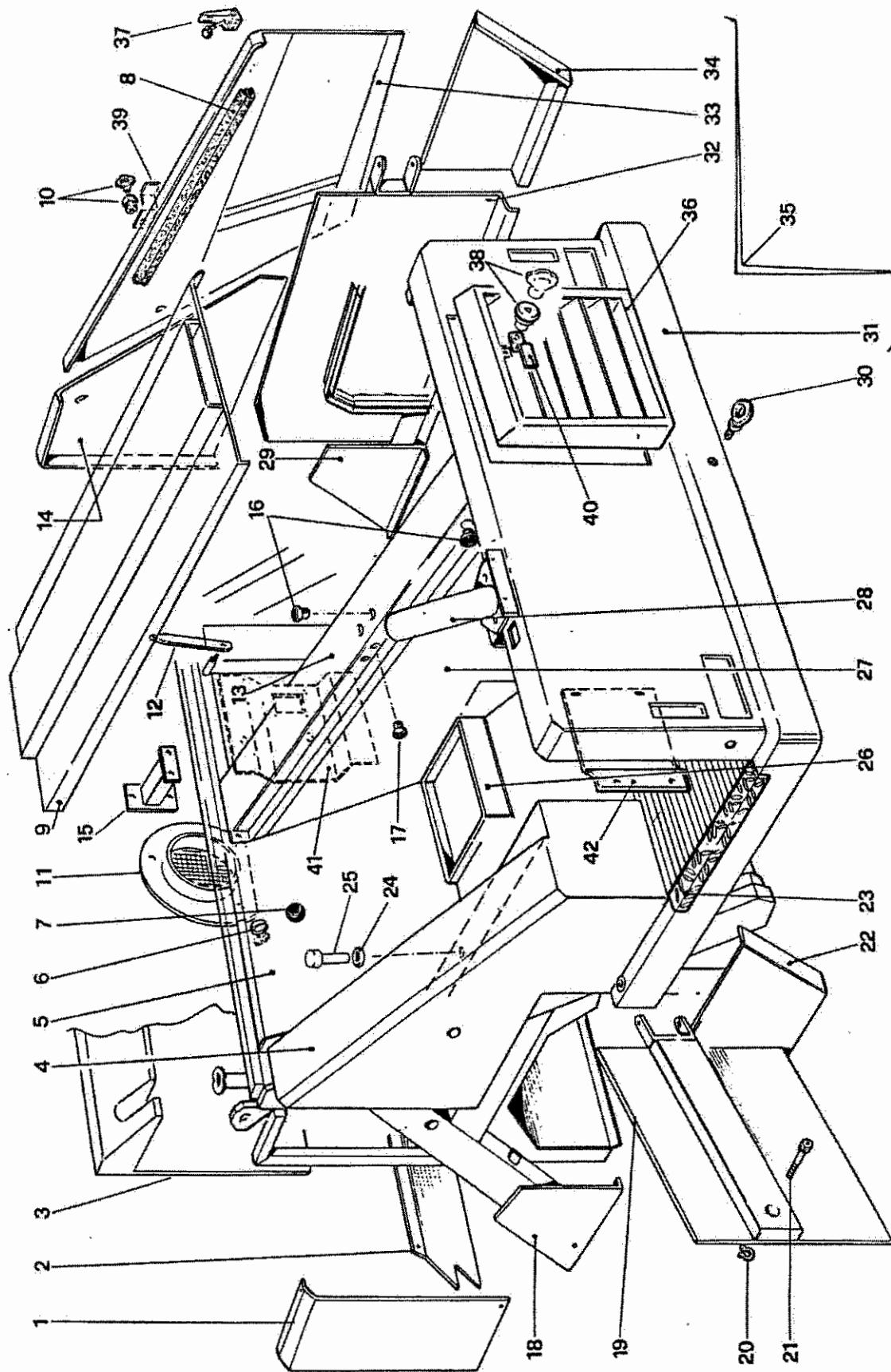


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zcchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
38	1.4.02810	1	Serratura	Lock	Serrure	Schloß	
39	2.7.03100	2	Levetta	Lever	Lavier	Hebel	
40	2.7.03100	1	Levetta	Lever	Lavier	Hebel	
41	2.7.09380	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
42	2.7.09390	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							

R 1200 D/1

Tab.1

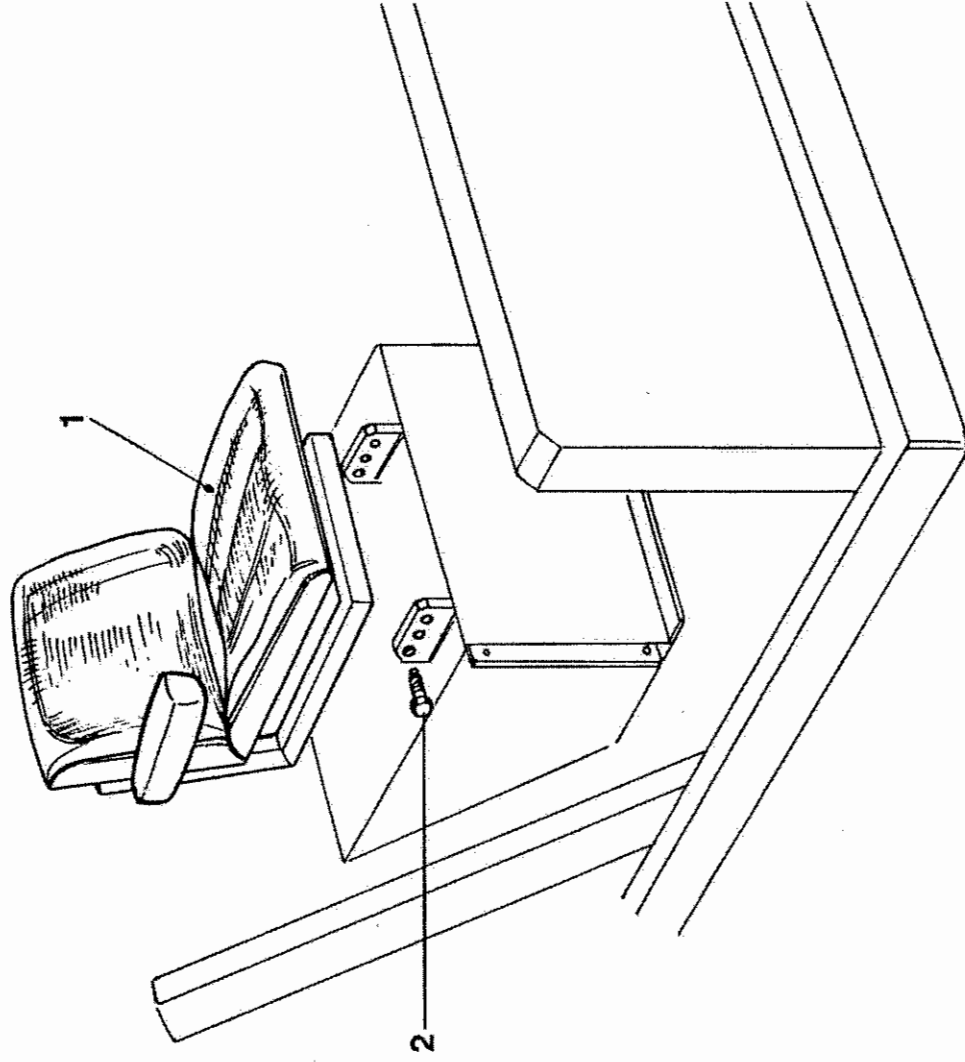


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione		Description		Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Drwg.	Code No.	Quantity						
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité						
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl						
1	1.3.07700	1	Sedile	Seat	Sitze	Sitz		
2	2.7.06250	2	Vite	Screw	Vis	Schraube		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								

R 1200 D/1

Tab.2

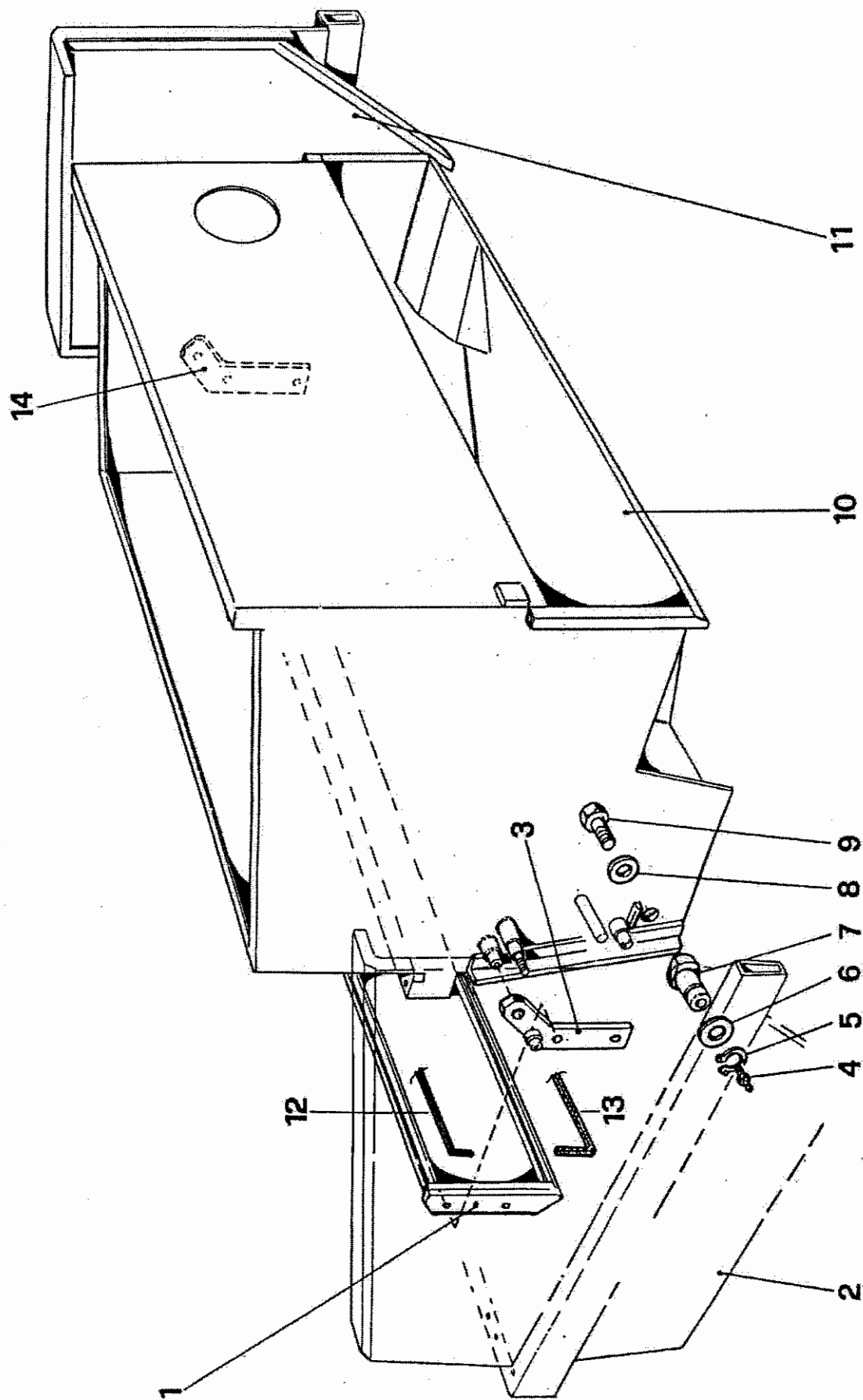


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	<i>Descrizione</i>		<i>Description</i>	<i>Benennung</i>	Note Remarks Notes Bemerkungen
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°	Pièce N°.	Quantité					
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	2.7.05061	1	Portello uscita rifiuti	Refuse outlet sliding door	Panneau coulissant de sortie des ordures	Abfallaustrittsklappe	
2	2.7.05059	1	Coperchio destro	Right cover	Couvercle droite	rechter Deckel	
3	2.7.09316	1	Braccio destro	Right arm	Bras droite	rechter Arm	
4	1.1.00555	2	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	
5	1.1.03426	2	Anello d'arresto	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
6	2.7.04435	2	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
7	2.7.04432	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
8	2.7.00557	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
9	2.7.05111	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
10	2.7.09306	1	Contentiore rifiuti	Refuse container	Conteneur des ordures	Abfallbehälter	
11	2.7.05058	1	Coperchi sinistro	Left cover	Couvercle droite	linker Deckel	
12	1.2.00022	mt 1,590	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
13	1.2.00250	mt 1,605	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
14	2.7.09318	1	Braccio sinistro	Left arm	Bras gauche	linker Arm	
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							



MOTOSCOPE INDUSTRIAL

R 1200 D/1

Tab.4

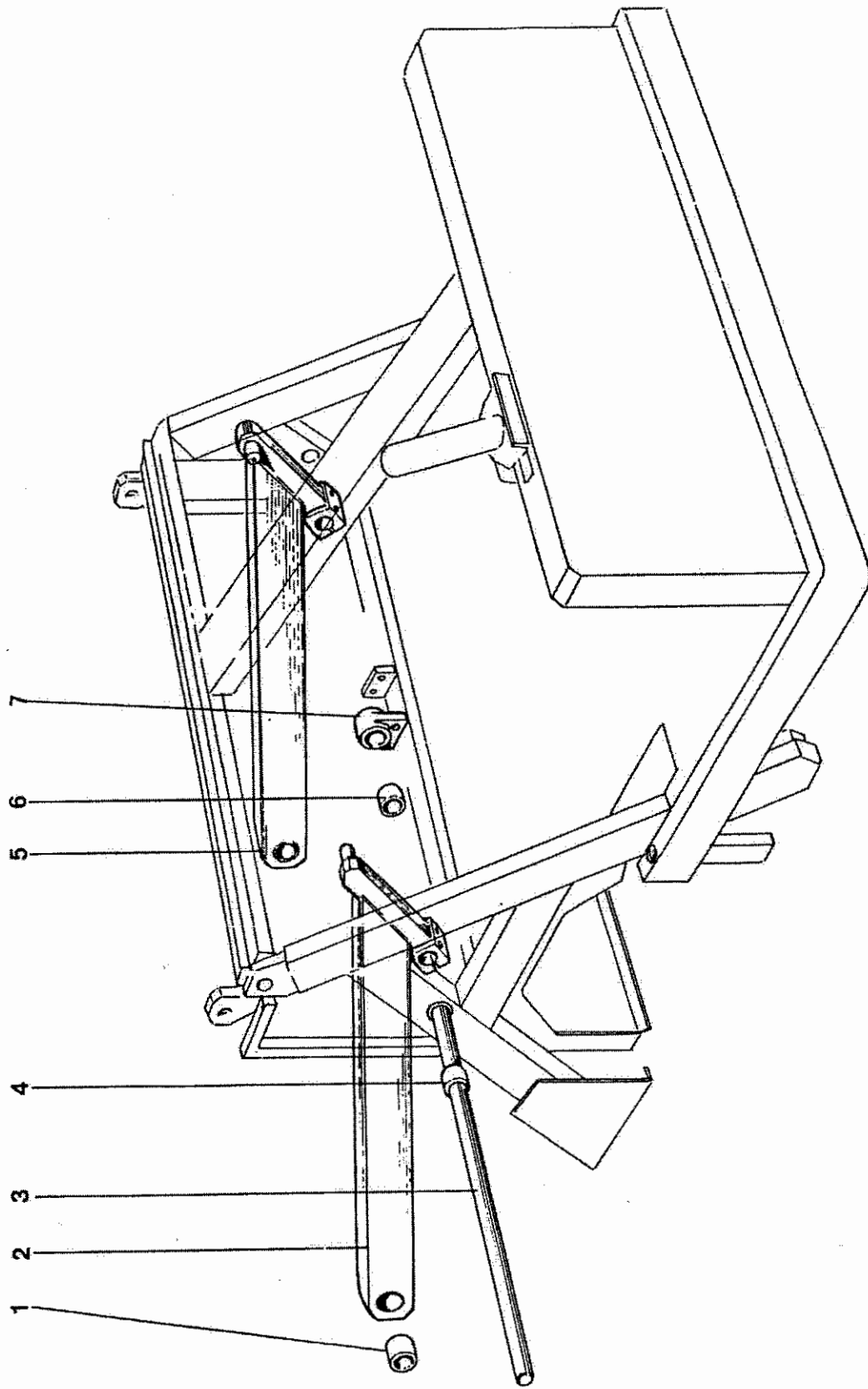


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	1.4.03424	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
2	2.7.05247	1	Braccio destro	Right arm	Bras droite	rechter Arm	
3	2.7.06236	1	Albero supporto bracci	Arms shaft	Arbre support des bras	Armhalterwelle	
4	1.4.04377	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
5	2.7.04430	1	Braccio sinistro	Left arm	Bras gauche	linker Arm	
6	1.4.04377	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
7	2.7.05824	1	Supporto asse	Axle support	Support axe	Achsenhalterung	
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

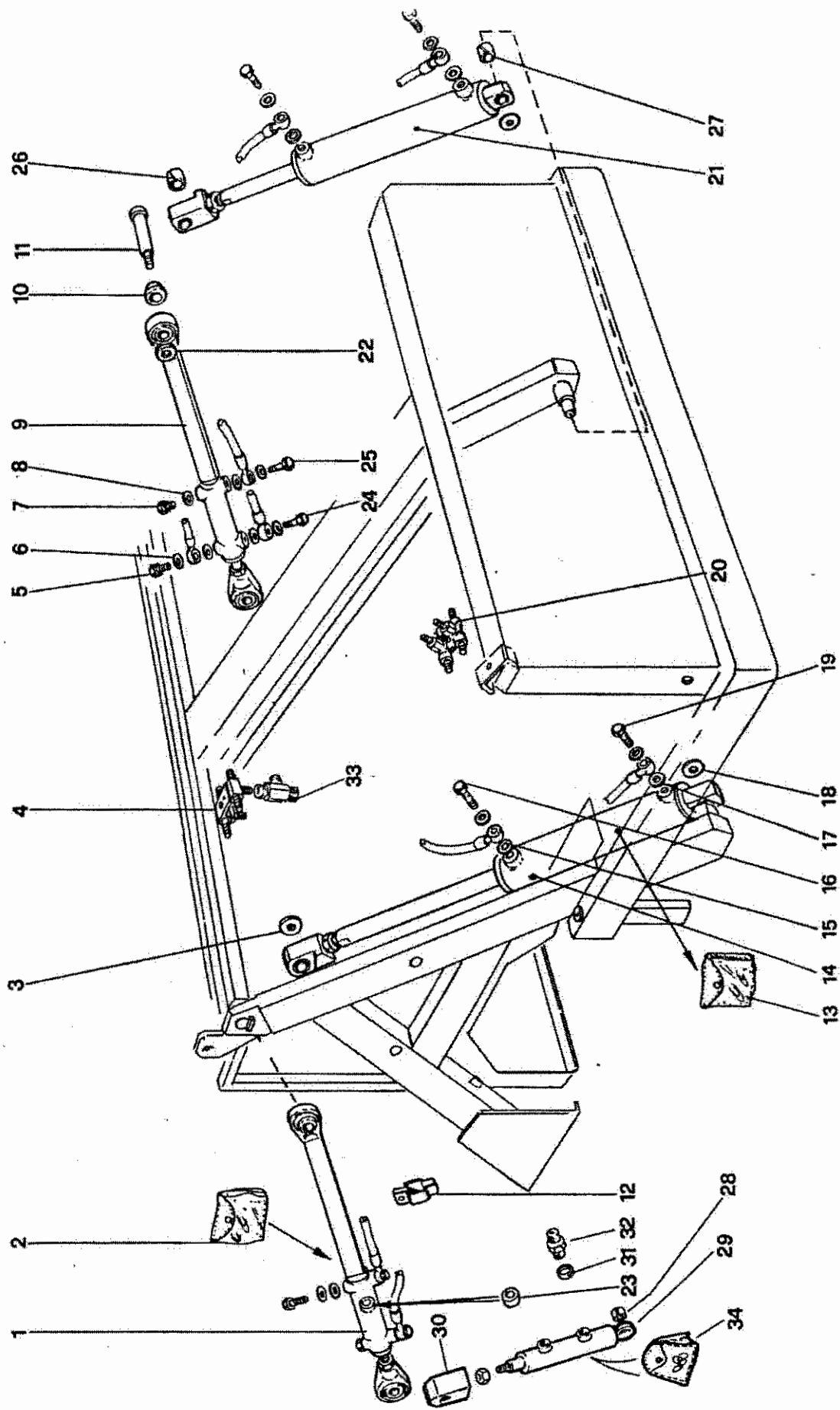


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks
Fig. N°. Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					Notes Bemerkungen
1	2.7.00536	1	Cilindro destro	Right cylinder	Cylindre droite	rechter Zylinder	
2	1.2.01439	1+1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
3	2.7.01422	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	2.7.01159	1	Raccordo a T	T-shaped connection	Raccord en T	T-Anschluß	
5	1.1.01234	9	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
6	1.1.07677	2+2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
7	1.1.03300	2	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel	
8	1.1.07677	2+2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
9	2.7.00536	1	Cilindro sinistro	Left Cylinder	Cylindre gauche	linker Zylinder	
10	2.7.01073	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
11	2.7.05858	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
12	2.7.06190	6	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
13	1.2.01440	2	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
14	1.4.03546	1	Cilindro destro	Right Cylinder	Cylindre droite	rechter Zylinder	
15	1.1.07518	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
16	2.7.01597	2	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
17	1.1.07518	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
18	2.7.00555	2	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
19	1.1.01249	2	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
20	2.7.01159	1	Raccordo a T	T shaped connection	Raccord en T	T Anschluß	
21	1.4.03547	1	Cilindro sinistro	Left Cylinder	Cylindre gauche	linker Zylinder	
22	2.7.00557	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
23	2.7.04977	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
24	2.7.03768	2	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Lochschraube	
25	1.1.01249	2	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Lochschraube	
26	1.4.05785	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
27	1.4.05786	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
28	1.4.07509	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
29	1.4.07602	2	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	
30	2.7.09302	2	Forcella	Fork	Fourchette	Gabel	
31	1.1.07677	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
32	1.4.01247	4	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
33	1.4.05907	1	Raccordo a T	T-shaped connection	Raccord en T	T-Anschluß	
34	1.2.08365	1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
35							
36							
37							

R 1200 D/1

Tab.5

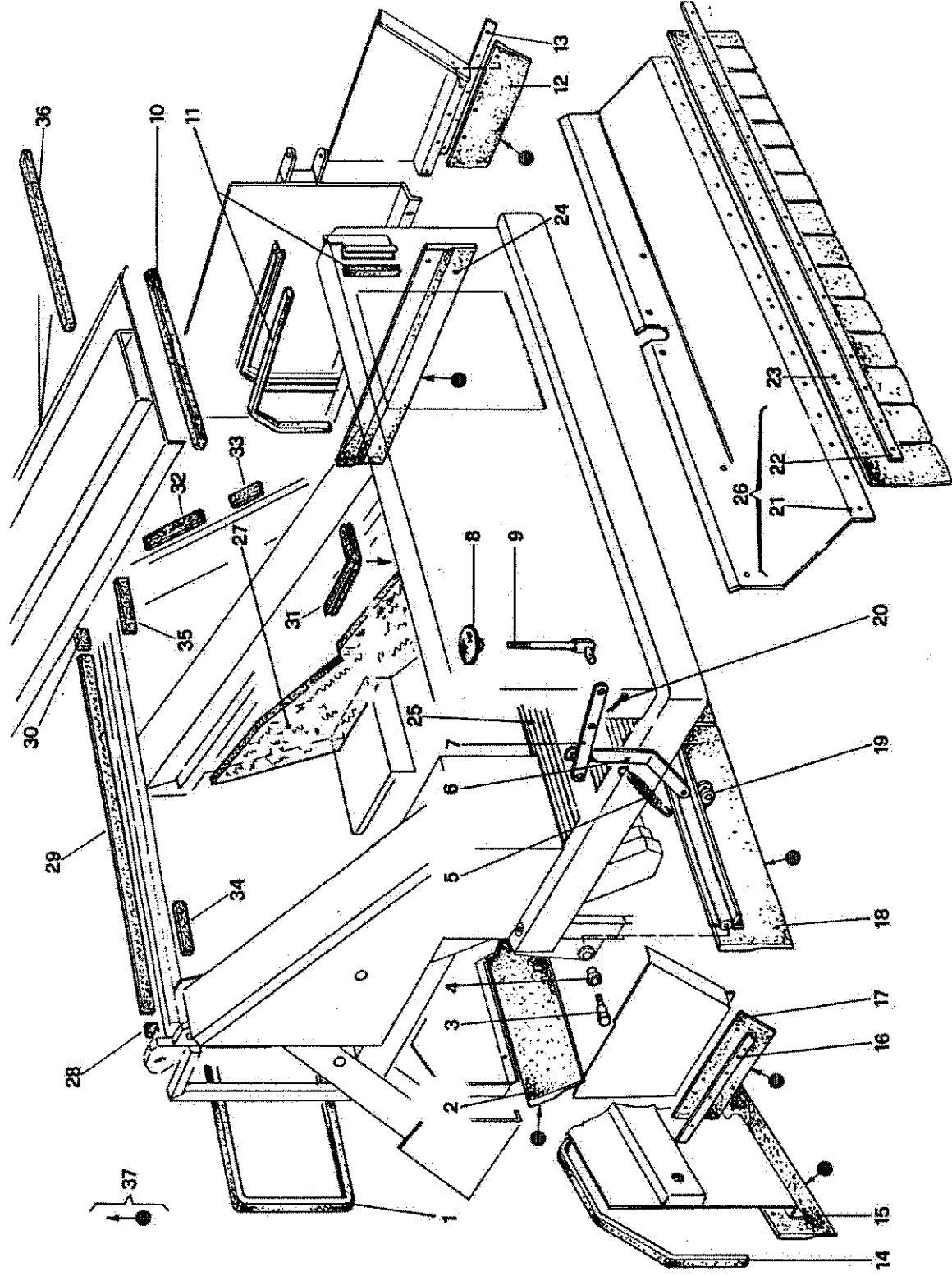
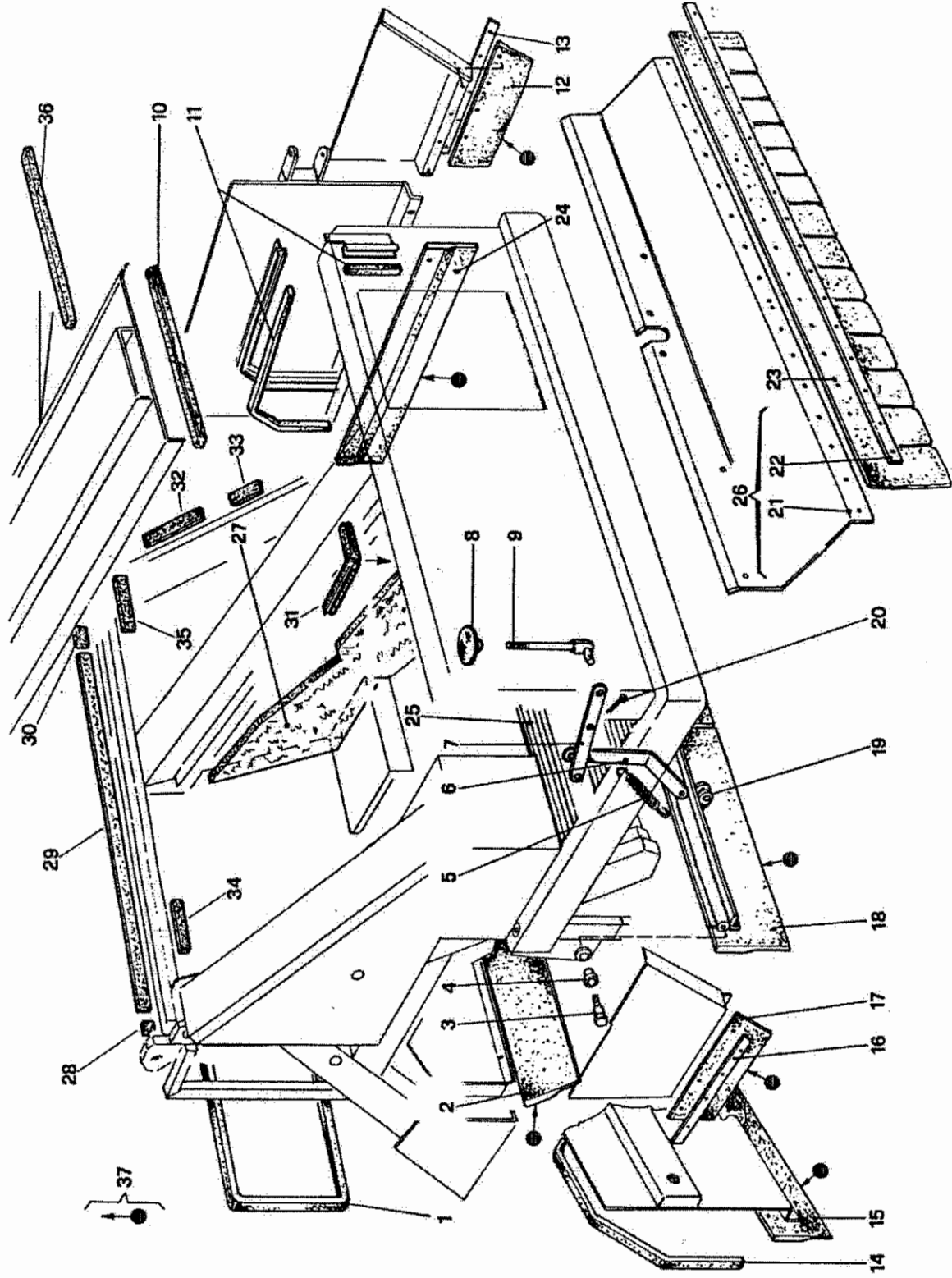


Fig. N° Drwg.	Codice N° Code No.	Quantità Quantity	Descrizione		Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N° Code Nr.	Quantité Anzahl						
1	1.2.01313	mt 2,9	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
2	2.7.01370	2	Gomma posteriore	Back rubber	Caoutchouc arrière	hinterer Gummi		
3	2.7.00741	2	Vite	Screw	Vis	Schraube		
4	2.7.00737	2	Bronzina	Bush	Bielle	Bronzelager		
5	1.4.00104	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
6	2.7.00933	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen		
7	2.7.04951	1	Listello	Rod	Listel	Leiste		
8	2.7.01274	1	Rondella	Rondelle	Washer	Scheibe		
9	2.7.04952	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen		
10	1.2.00445	mt 0,550	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
11	1.2.00250	mt 0,820	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
12	1.2.01073	1	Gomma anteriore sinistra	Left front rubber	Caoutchouc avant gauche	linker vorderer Gummi		
13	2.7.01145	1	Listello	Rod	Listel	Leiste		
14	1.2.00250	mt 1,280	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
15	2.7.01371	1	Gomma laterale	Side rubber	Caoutchouc latérale	Seitengummi		
16	2.7.01145	1	Listello	Rod	Listel	Leiste		
17	1.2.01073	1	Gomma anteriore destra	Right front rubber	Caoutchouc avant droite	rechter vorderer Gummi		
18	2.7.01060	2	Gomma anteriore	Front rubber	Caoutchouc avant	vorderer Gummi		
19	2.7.00925	1	Supporto	Support	Support	Halterung		
20	1.1.00311	1	Copiglia	Split pin	goupille	Splint		
21	2.7.02195	1	Convogliatore polvere	Dust conveyer	Conveyeur poussière	Staubförder	Optional	
21	2.7.06510	1	Convog. polvere con 3° braccio	Dust conveyer for 3rd. arm	Conv. poussière pour 3eme bras	Staubförder gilt für 3. Arm	Optional	
22	2.7.02438	1	Listello ferma gomma	Rubber -holding rod	Listel d'arrêt du caoutchouc	Gummihalterleiste	Optional	
23	1.2.02343	1	Gomma parapolvere	Dust protection rubber	Caoutchouc pare-poussière	Staubschutzgummi	Optional	
24	2.7.01371	1	Gomma laterale	Side rubber	Caoutchouc latérale	Seitengummi		
25	1.2.07898	1	Pedana	Board	Tapis	Teppich		
26	2.7.02234	1	Assieme convogliatore polvere	Dust conveyer assembly	Ensemble convoyeur poussière	Staubhalte Gummiprofil	Optional	
27	2.7.06915	1	Protezione calore	Heat protection	Protection chaleur	Hitzschutz		
28	1.2.00445	mt 0,01	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
29	1.2.00445	mt 0,95	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
30	1.2.00445	mt 0,05	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
31	1.2.04878	mt 0,320	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
32	1.2.00445	mt 0,200	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
33	1.2.00445	mt 0,100	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
34	1.2.00445	mt 0,200	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
35	1.2.00445	mt 0,200	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		
36	1.2.00445	mt 0,550	Profilo in gomma	Section rubber	Profil en caoutchouc	Gummiprofil		

R 1200 D/1

Tab.6



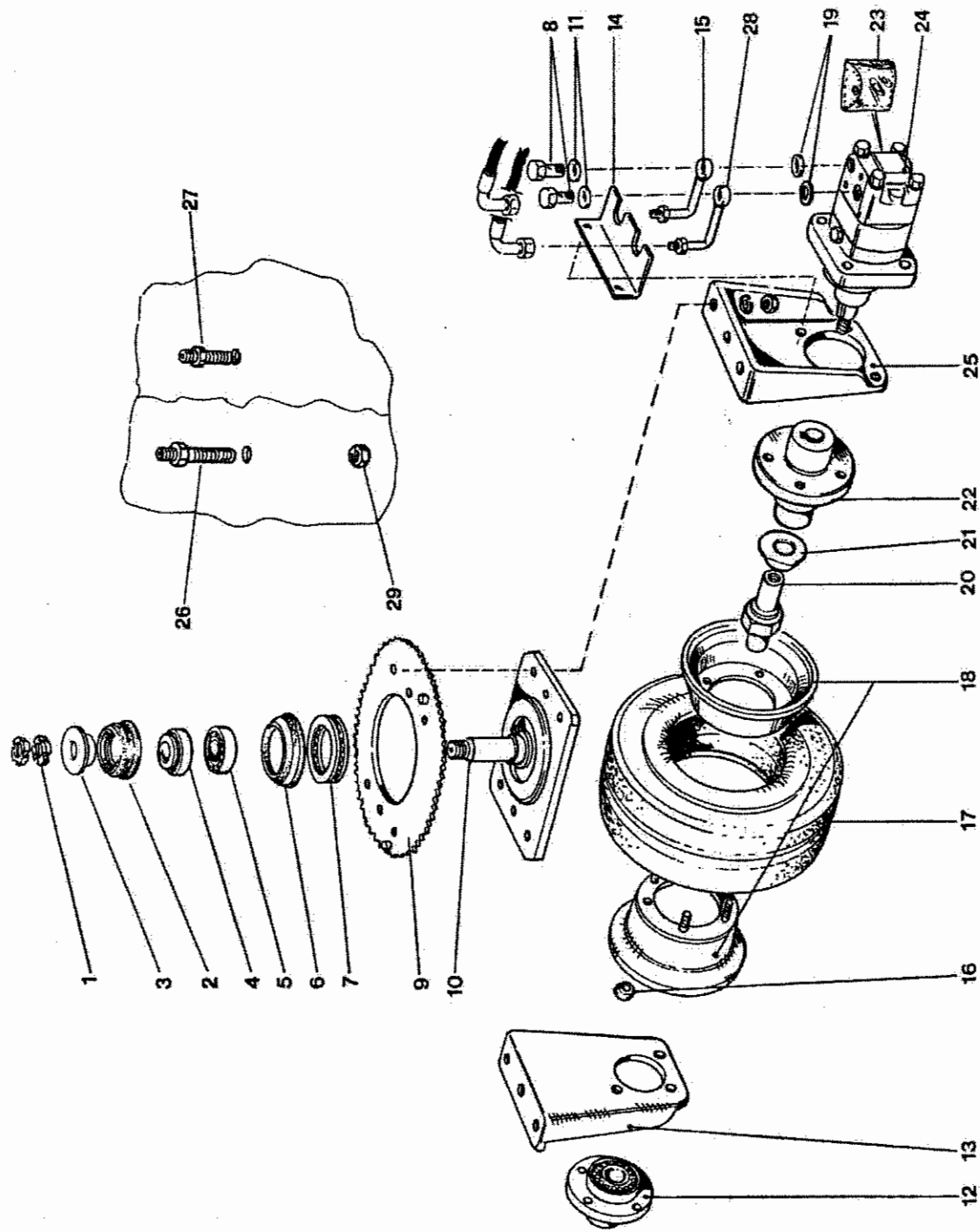


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°.	Piece N°.	Quantité					
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	1.1.01337	2	Ghiera	Ring nut	Collier	Nutmutter	
2	1.2.07614	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
3	2.7.09338	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	1.4.04371	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
5	1.4.00647	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
6	1.2.04762	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
7	1.4.04372	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
8	1.1.01232	2	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Lochschraube	
9	2.7.04231	1	Corona	Crown	Couronne	Kranz	
10	2.7.04225	1	Plastra	Plate	Plaque	Platte	
11	1.1.01283	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
12	1.4.04373	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch	
13	2.7.04230	1	Supporto destro	Right support	support droite	rechte Alterung	
14	2.7.09733	1	Piastrino	Plate	Plaque	Platte	
15	2.7.09542	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
16	2.7.00548	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
17	1.2.01121	1	Anello gommato	Rubber wheel	Roue en caoutchouc	Gummirad	
18	2.7.01446	1	Disco ruota	Wheel disk	Disque de roue	Radfelge	
19	1.1.01283	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
20	2.7.04228	1	Dado	Nut	écrou	Mutter	
21	2.7.05113	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
22	2.7.06224	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch	
23	1.2.03396	1	Serie guarnizioni	Gaskets Kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
24	1.3.04370	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
25	2.7.04229	1	Supporto sinistro	Left support	Support gauche	linke Halterung	
26	1.4.03469	2	Passaparete	Connection crossing flat	Raccord passe-paroi	Wandübergangssverbindung	
27	1.4.01087	2	Passaparete	Connection crossing flat	Raccord passe-paroi	Wandübergangssverbindung	
28	2.7.09541	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
29	1.1.02708	2	Controdado	Nut	écrou	Mutter	
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

R 1200 D/1

Tab.7

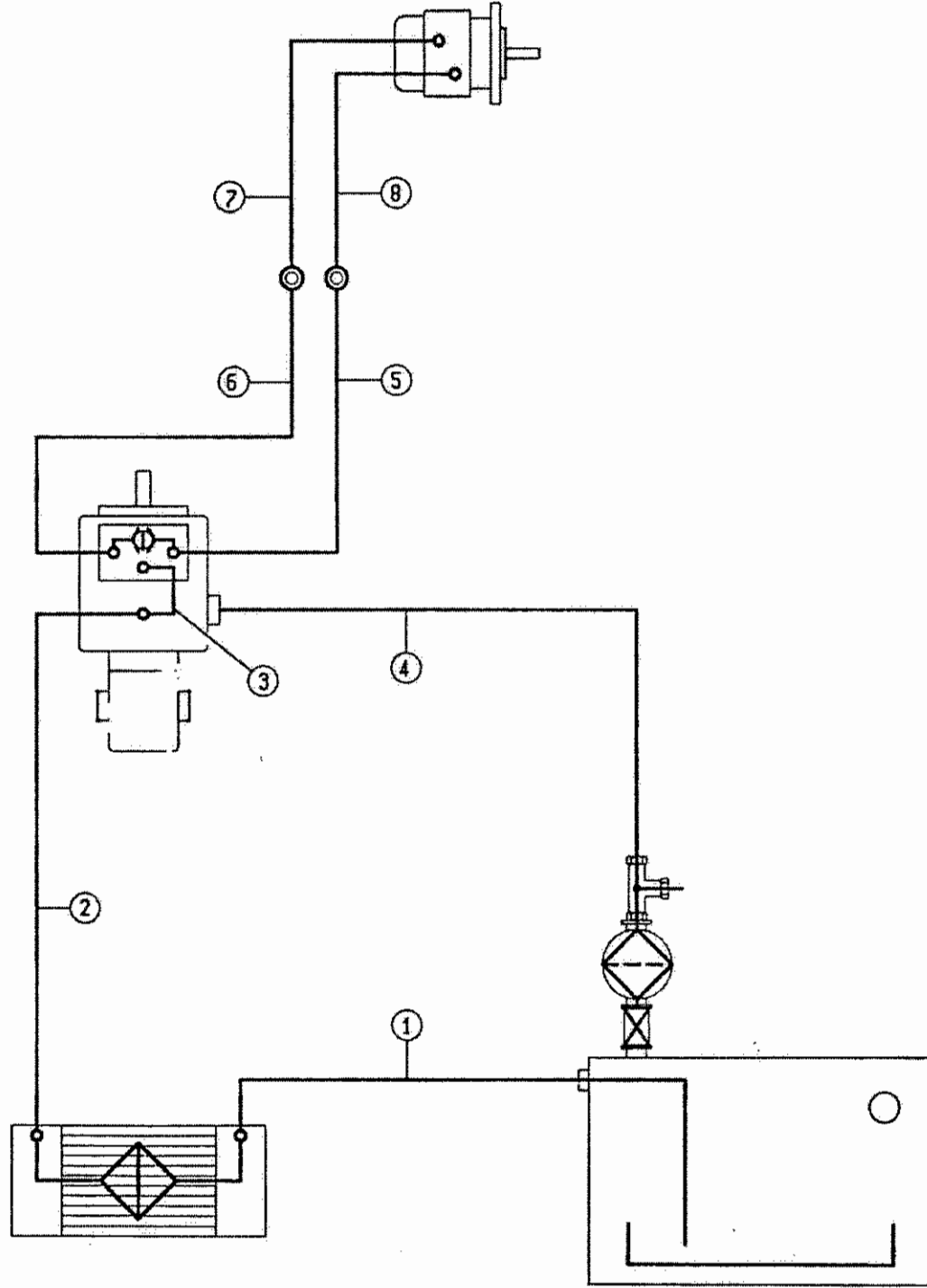


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity				Remarks
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité				Notes
Zehn. Nr	Code Nr.	Anzahl				Bemerkungen
1	1.2.07872	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
2	1.2.07871	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
3	1.2.07600	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
4	1.2.07870	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
5	1.2.07599	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
6	1.2.07599	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
7	1.2.07892	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
8	1.2.07892	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						

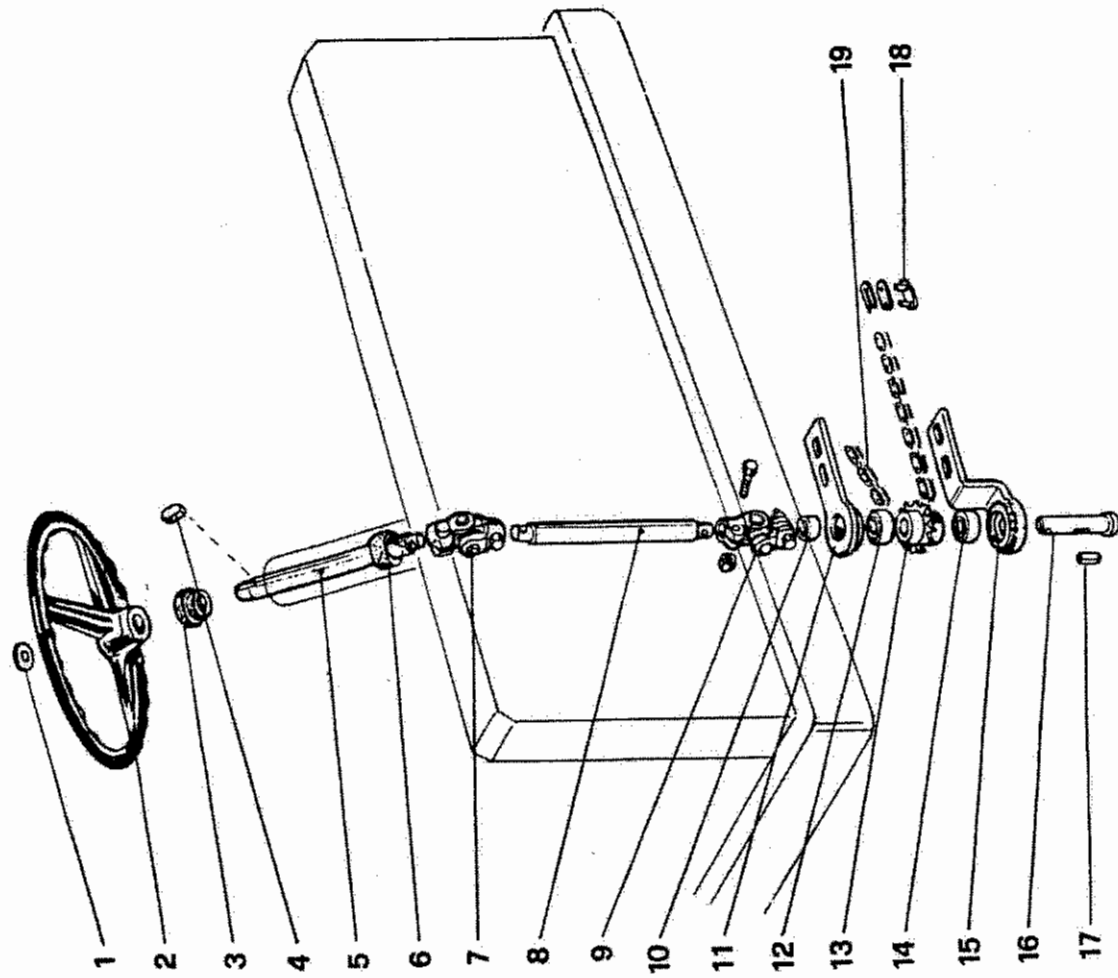


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity					Remarks
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					Notes
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	2.7.00295	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
2	1.5.01406	1	Volante	Steering	Volant	Lenkrad	
3	2.7.03715	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
4	1.1.00581	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
5	2.7.09343	1	Piantone superiore	Upper column	Colonne supérieure	obere Lenksäule	
6	2.7.03716	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
7	1.4.00982	1	Giunto cardanico	Joint	Joint cardan	Kardankupplung	
8	2.7.09344	1	Piantone inferiore	Lower column	Colonne inférieure	untere Lenksäule	
9	1.4.00982	1	Giunto cardanico	Joint	Joint cardan	Kardankupplung	
10	2.7.00607	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
11	2.7.00823	1	Supporto superiore	Upper support	Support supérieure	obere Halterung	
12	1.4.00360	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
13	2.7.04958	1	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	
14	1.4.00360	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
15	2.7.00824	1	Supporto inferiore	Lower support	Support inférieure	untere Halterung	
16	2.7.00827	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
17	1.1.00361	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
18	1.4.01334	1	Giunto catena	Chain joint	Joint pour chaîne	Kettenverbindung	
19	1.4.01333	1	Catena	Chain	Chaîne	Rollenkette	
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

R 1200 D/1

Tab.9



MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

Tab.10

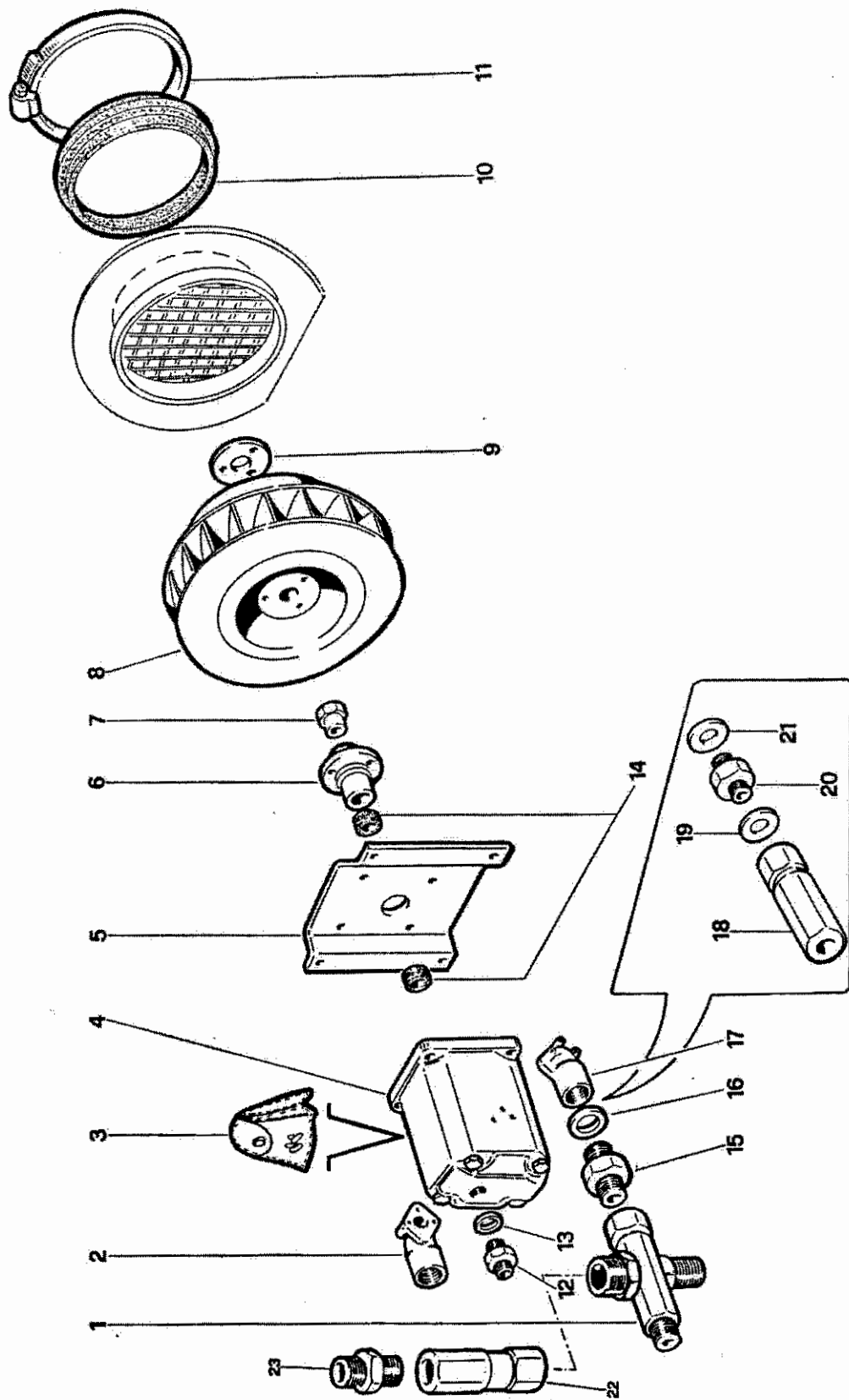


Fig. N° Drwg.	Codice N° Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N° Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	2.7.10094	1	Raccordo a T	T shaped connection	Raccord en T	T Anschluß	
2	1.4.02355	1	Raccordo a flangia	Flange connection	Raccord à bride	Flanschverbindung	
3	1.2.08140	1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
4	1.3.07706	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
5	2.7.09341	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
6	2.7.06362	1	Mozzo	Hub	Moyeu	Nabe	
7	2.7.09527	1	Dado	Nut	écrou	Mutter	
8	2.7.04990	1	Ventola aspirazione	Suction fan	Ventilateur d'aspiration	Ansaugventilator	
9	2.7.02283	1	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
10	1.2.04764	mt 0,685	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
11	1.1.08079	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
12	1.4.01244	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
13	1.1.00451	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
14	1.2.05223	8	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrierungsdämpfer	
15	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
16	1.1.01283	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
17	1.4.02355	1	Raccordo a flangia	Flange connection	Raccord à bride	Flanschverbindung	
18	1.3.01970	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	
19	1.4.01283	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
20	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
21	1.4.01283	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
22	1.3.02979	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	
23	1.4.01235	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

R 1200 D/1

Tab.10

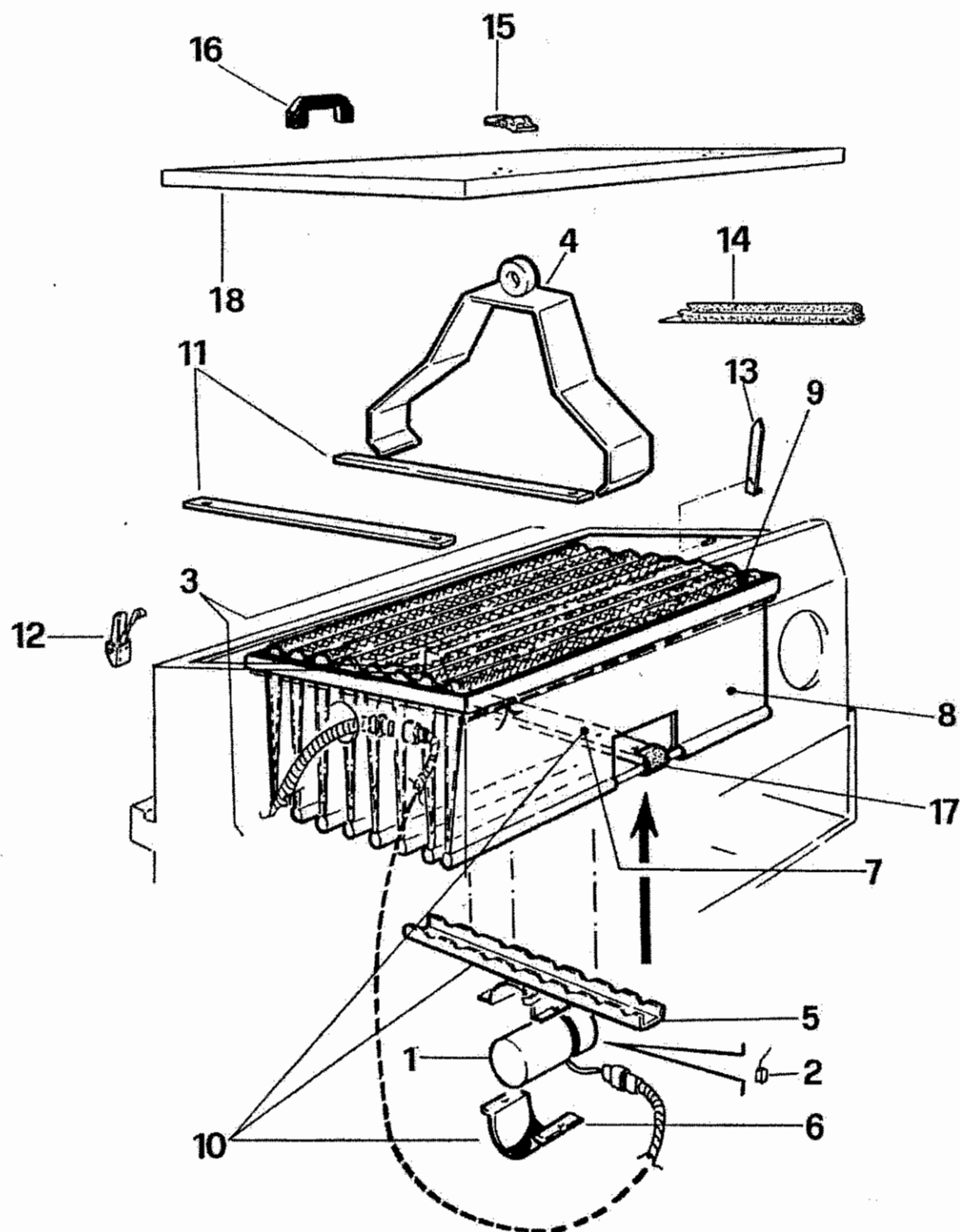


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	1.3.07805	1	Scuotitore	Vibrator	Vibrateur	Vibrator	
2		1	Serie carboncini	Carbon brush, set	Jeu de balais	Kohlenbürstensatz	
3	1.5.07834	1	Filtro multitasche	Bag-filter	Filtre à poches	Taschenfilter	
4	2.7.10176	1	Attrezzo estrazione filtro	Tool for extraction filter	Estracteur du filtre	Filterförderer einrichtung	
5	2.7.09660	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
6	2.7.09586	1	Collare	Collar	Collier	Schelle	
7	2.7.09662	1	Piatto	Plate	Plaque	Platte	
8	1.5.07915	1	Elemento filtrante	Filter element	Élément du filtre	Filterelement	
9	1.5.07916	10	Separatore	Protection	Dépoussiéreur	Staubabscheider	
10	2.7.09607	1	Assieme supporto	Support assembly	Ensemble support	Haltergrup	
11	2.7.09620	2	Piatto	Plate	Plaque	Platte	
12	1.4.01071	2	Chiusura a leva	Lever closing	Fermeture à levier	Hebelverschluß	
13	2.7.01405	1	Asta	Rod	Tige	Stange	
14	1.2.04640	mt 3,75	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
15	1.4.04454	2	Cerniera	Hinge	Charnière	Scharnier	
16	1.4.01537	1	Maniglia	Handle	Poignée	Griff	
17	1.2.07850	2	Gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummi	
18	2.7.09315	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

R 1200 D/1

Tab.11

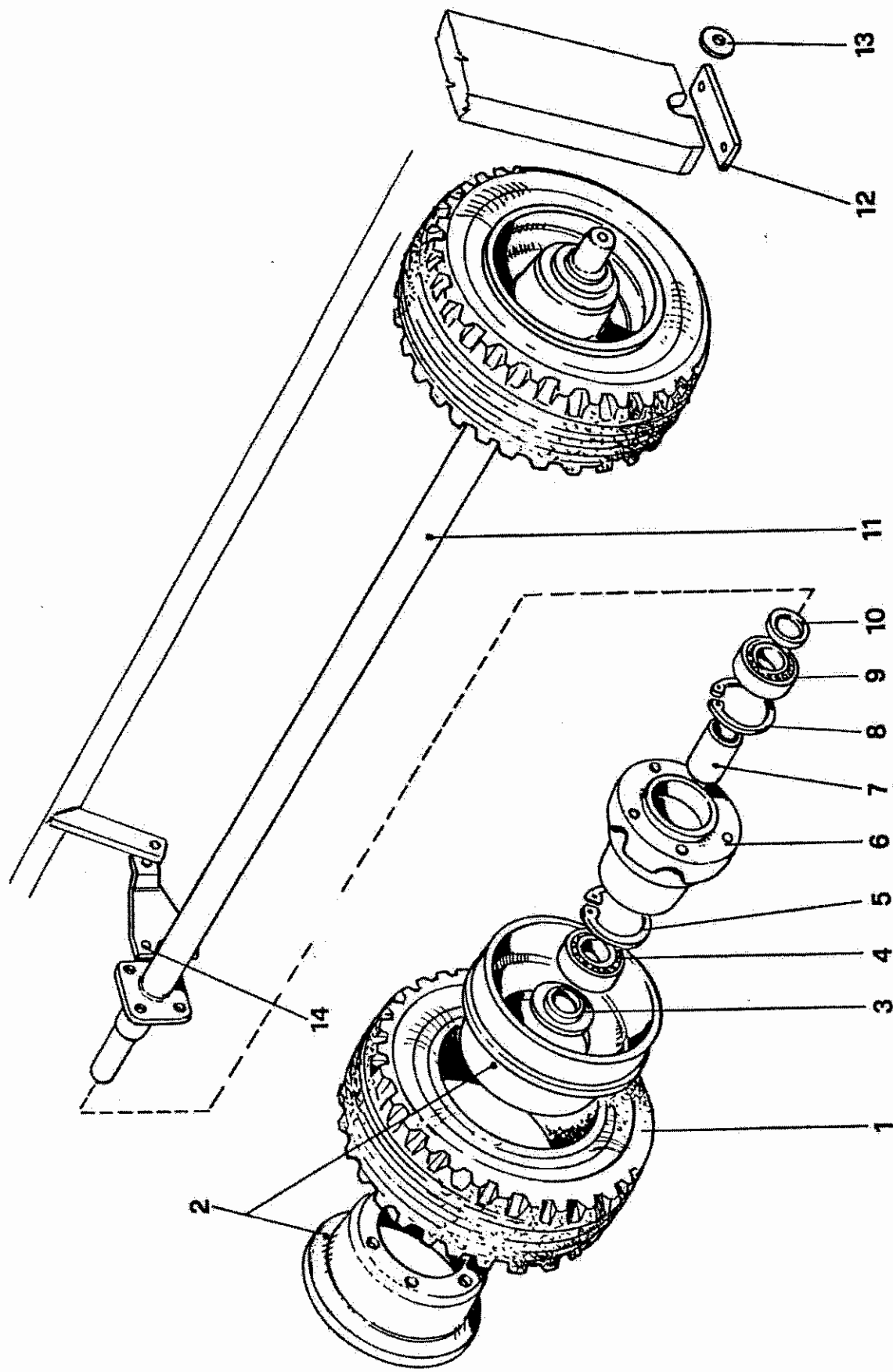


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione <i>Descrizione</i>	Description <i>Description</i>	Description <i>Description</i>	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	1.2.01121	2	Ruota posteriore	Back wheel	Roue arrière	Hinterrad	
2	2.7.06624	2	Disco	Disk	Disque	Radfelge	
3	2.7.01941	1+1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
4	1.4.00869	1+1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
5	1.1.00540	1+1	Anello d'arresto	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
6	2.7.06626	2	Mozzo	Hub	Moyeu	Nabe	
7	2.7.06629	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
8	1.1.00540	1+1	Anello d'arresto	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
9	1.4.00869	1+1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
10	2.7.00522	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
11	2.7.01881	1	Asse ruote	Wheels axle	Arbre des roues	Radhalterwelle	
12	2.7.00563	2	Piastrino	Plate	Plaque	Platte	
13	2.7.00555	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
14	2.7.01980	2	Flangia	Flange	Bride	Flansch	
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

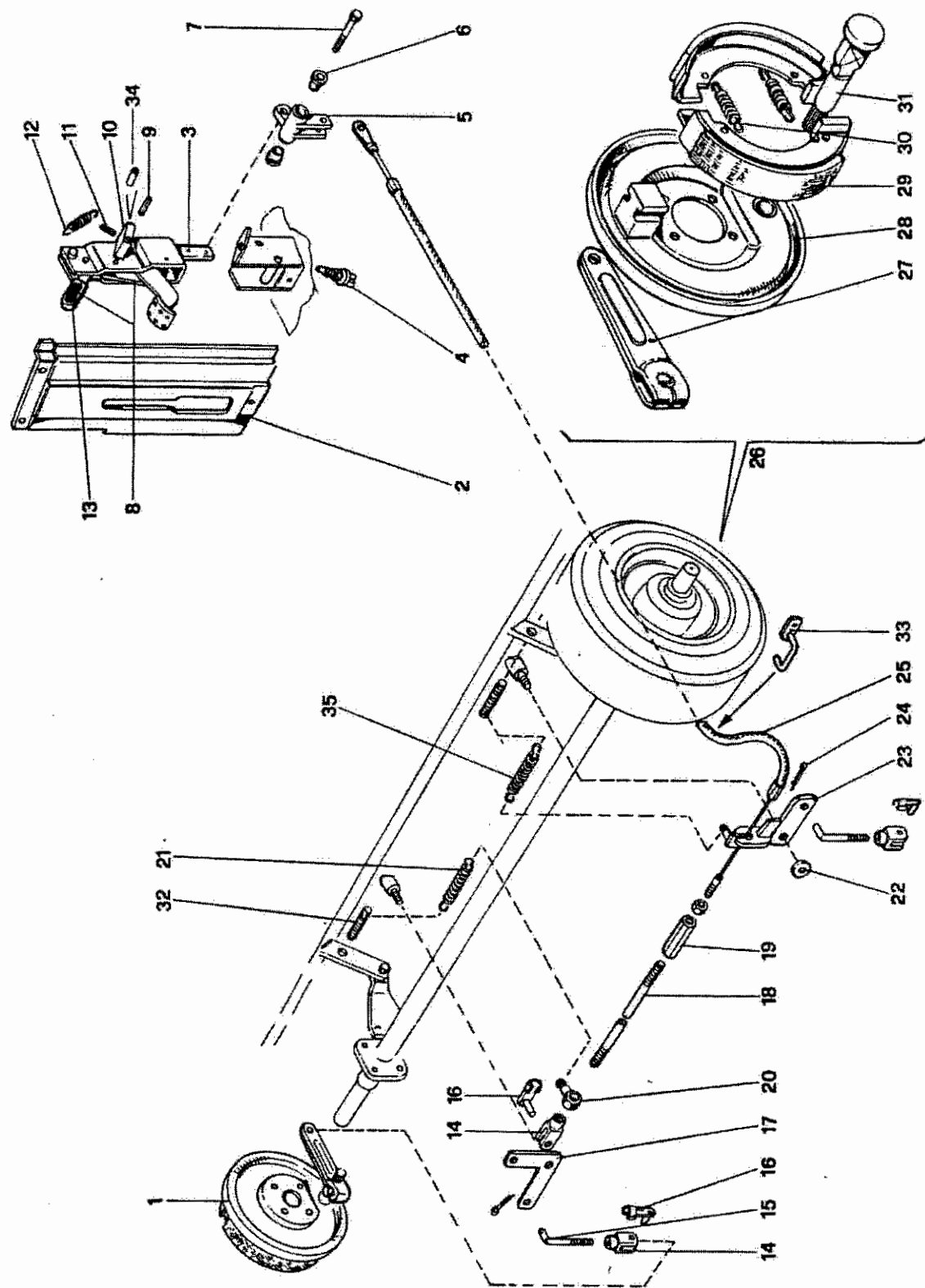


Fig. N°	Codice N°	Quantità	Descrizione		Description		Benennung		Note
Drwg.	Code No.	Quantity							Remarks
Fig. N°	Pièce N°	Quantité							Notes
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl							Bemerkungen
1	2.7.06488	1	Gruppo freno		Brake unit	Groupe de freinage	Bremsaggregat		
2	1.5.07634	1	Coperchio		Cover	Couvercle	Deckel		
3	2.7.06559	1	Tirante		Tie-rod	Tirant	Zugbolzen		
4	1.3.02109	1	Interruttore stop		Stop switch	Interrupteur pour arrêt	Stoppschalter		
5	2.7.06481	1	Leva		Lever	Levier	Hebel		
6	2.7.00737	2	Bronzina		Bush	Bielle	Bronzelager		
7	2.7.06486	1	Vite		Screw	Vis	schraube		
8	2.7.07931	1	Assieme freno di stazionamento		Parking brake assembly	Ensemble frein du stationnement	Übersicht der Feststellbremse		
9	1.1.05289	1	Spina		Pin	Broche	Stecker		
10	2.7.06597	1	Blocchetto		Block	Bloc	Block		
11	1.1.05394	1	Spina		Pin	Broche	Stecker		
12	1.4.00471	1	Molla		Spring	Ressort	Feder		
13	2.7.06479	1	Levetta		Lever	Levier	Hebel		
14	1.4.05363	3	Forcella		Fork	Fourchette	Gabel		
15	2.7.06688	2	Tirante		Tie-rod	Tirant	Zugbolzen		
16	1.1.05364	3	Perno		Pin	Pivot	Bolzen		
17	2.7.06689	1	Squadretto		Square piece	Petite équerre	Winkelstück		
18	2.7.06911	1	Tirante		Tie-rod	Tirant	Zugbolzen		
19	2.7.06694	1	Registro		Adjusting screw	Régleur	Einstellschraube		
20	2.7.06959	1	Perno		Pin	Pivot	Bolzen		
21	1.4.00236	1	Molla		Spring	Ressort	Feder		
22	2.7.05619	2	Rondella		Washer	Rondelle	Rondelle		
23	2.7.06696	1	Squadretto		Square piece	Petite équerre	Winkelstück		
24	1.1.00366	2	Copiglia		Split pin	Goupille	Splint		
25	1.4.05365	1	Cavo flessibile		Flexible cable	Câble flexible	Bowdenkabel		
26	2.7.06488	1	Gruppo freno		Brake unit	Groupe de freinage	Bremsaggregat		
27	2.7.06491	1+1	Leva		Lever	Levier	Hebel		
28	1.4.05170	1+1	Disco		Disk	Disque	Scheibe		
29	2.7.06490	1+1	Coppia ganasce		Jaws	Couple de mâchoires	Klemmbackenpaar		
30	1.4.05169	2+2	Molla		Spring	Ressort	Feder		
31	2.7.06489	1+1	Perno		Pin	Pivot	Bolzen		
32	2.7.06960	2	Registro		Adjusting screw	Régleur	Einstellschraube		
33	2.7.06780	1	Supporto cavo		Cable support	Support câble	Kabelhalter		
34	2.7.07943	1	Distanziale		Spacer	Entretoise	Abstandhalter		
35	1.4.07139	1	Molla		Spring	Ressort	Feder		
36									
37									

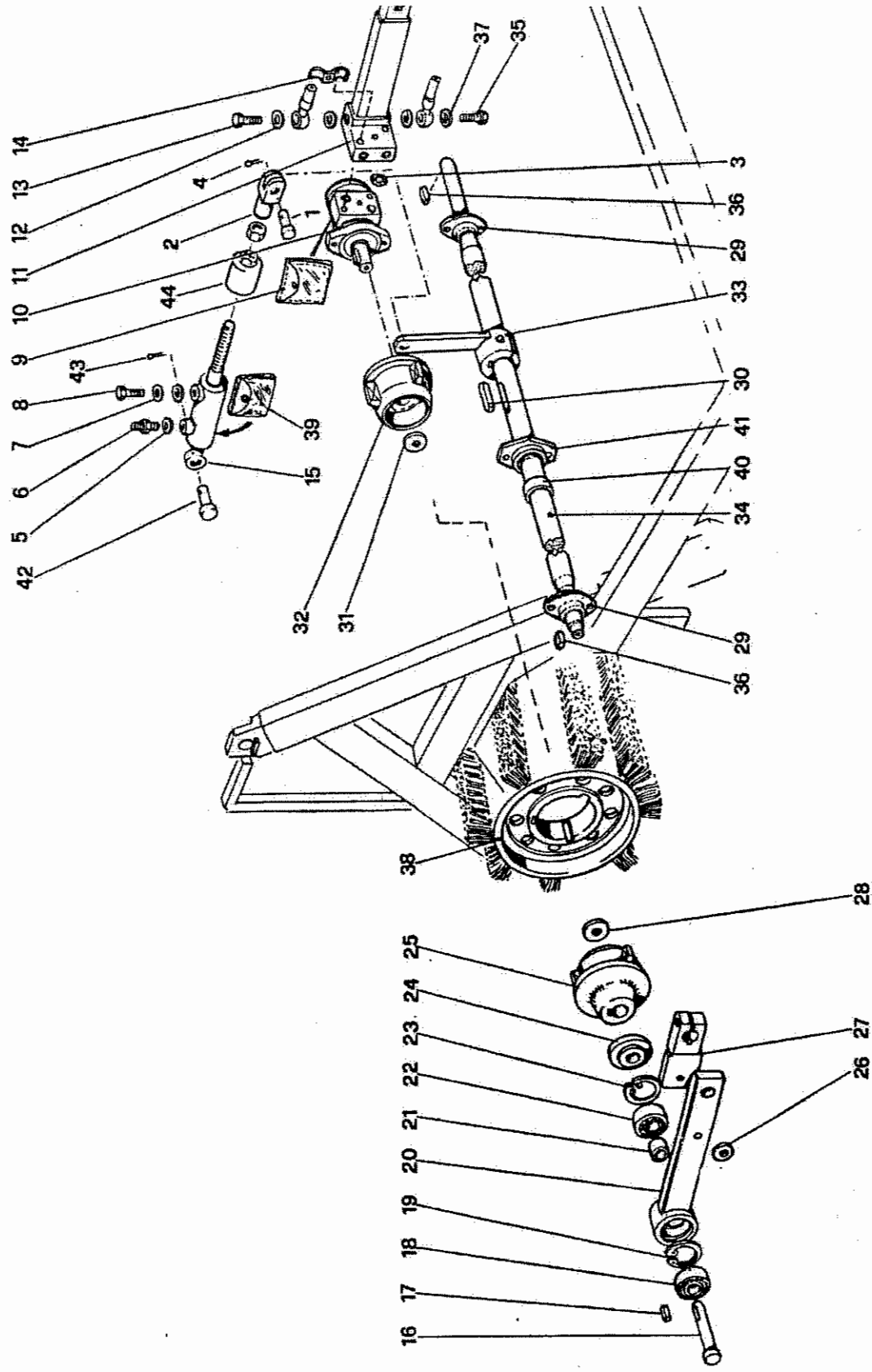


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N°. Zchn. Nr	Piece N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	1.1.01145	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
2	1.4.01144	1	Forcella	Fork	Fourchette	Gabel	
3	1.2.01513	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
4	1.1.00366	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	
5	1.1.01228	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
6	1.4.01247	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
7	1.1.01228	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
8	1.1.01234	1	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
9	1.2.05776	1	Serie guarnizioni	Gaskets kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
10	1.3.05687	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
11	2.7.05037	1	Braccio sinistro	Left arm	Bras gauche	linker Arm	
12	1.1.00945	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
13	1.1.01232	1	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
14	2.7.06193	1	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel	
15	1.4.03442	1	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	
16	2.7.05805	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
17	1.1.03260	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
18	1.4.00440	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
19	1.1.02027	1	Anello d'arresto	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
20	2.7.05038	1	Braccio destro	Right arm	Bras droite	rechter Arm	
21	2.7.05806	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
22	1.4.00440	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
23	1.1.02027	1	Anello d'arresto	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
24	2.7.06598	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
25	2.7.02528	1	Supporto spazzola	Brush support	Support balai	Halterung für die Bürste	
26	2.7.00556	1	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
27	2.7.05340	1	Blocchetto	Block	Bloc	Block	
28	2.7.01422	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
29	1.4.00706	2	Supporto orientabile	Swinging support	Support orientable	ausrichtbare Halterung	
30	1.1.05780	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
31	2.7.01422	1	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
32	2.7.02528	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
33	2.7.09386	1	Braccio	Arm	Bras	Arm	
34	2.7.07431	1	Asse bracci	Arms axle	Axe pour bras	Armachse	
35	1.1.01232	1	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
36	1.1.05383	2	Chiavetta	Key	clavette	Keil	
37	1.1.00945	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

R 1200 D/1

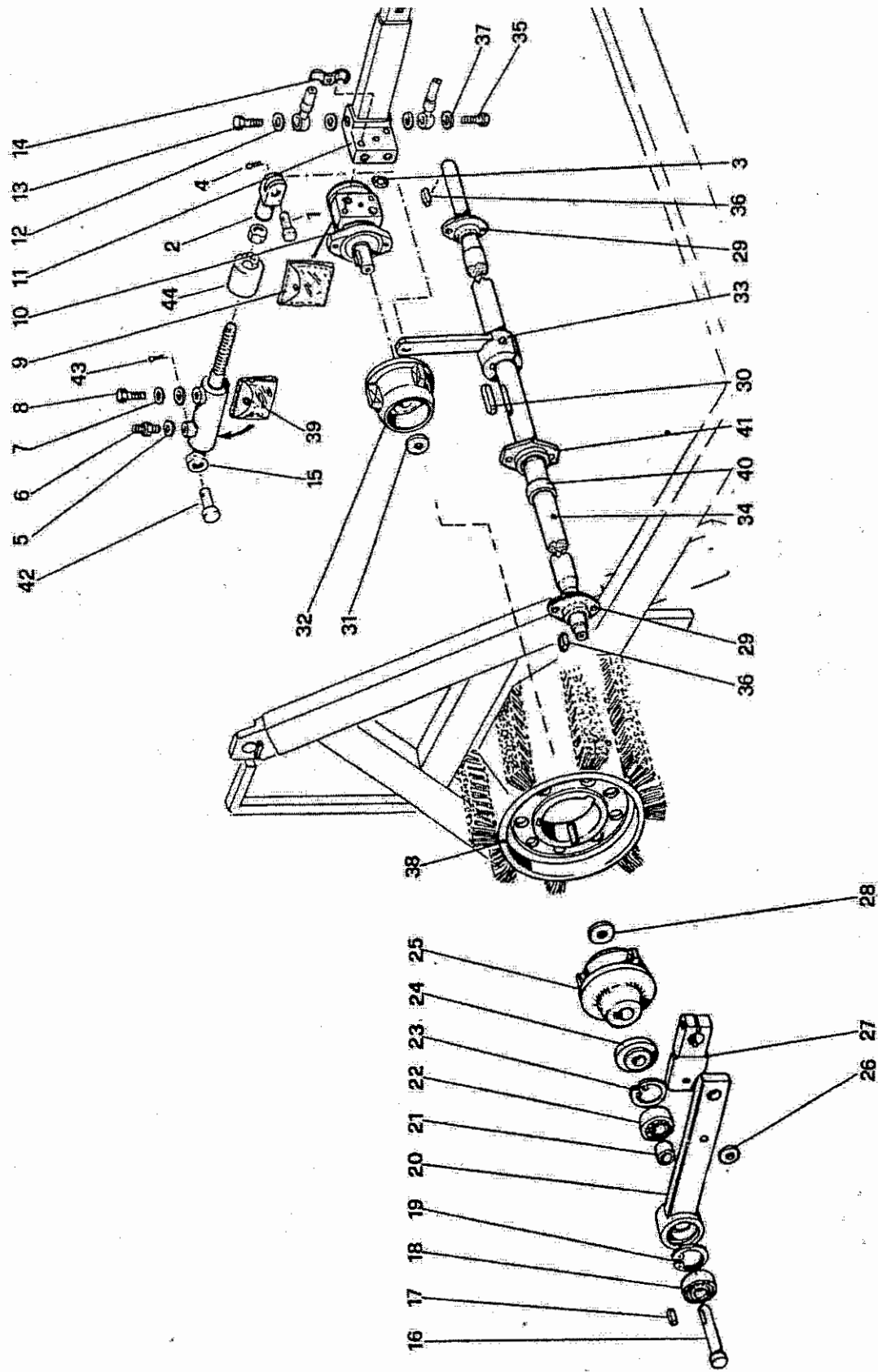
Tab.14



MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

Tab.14



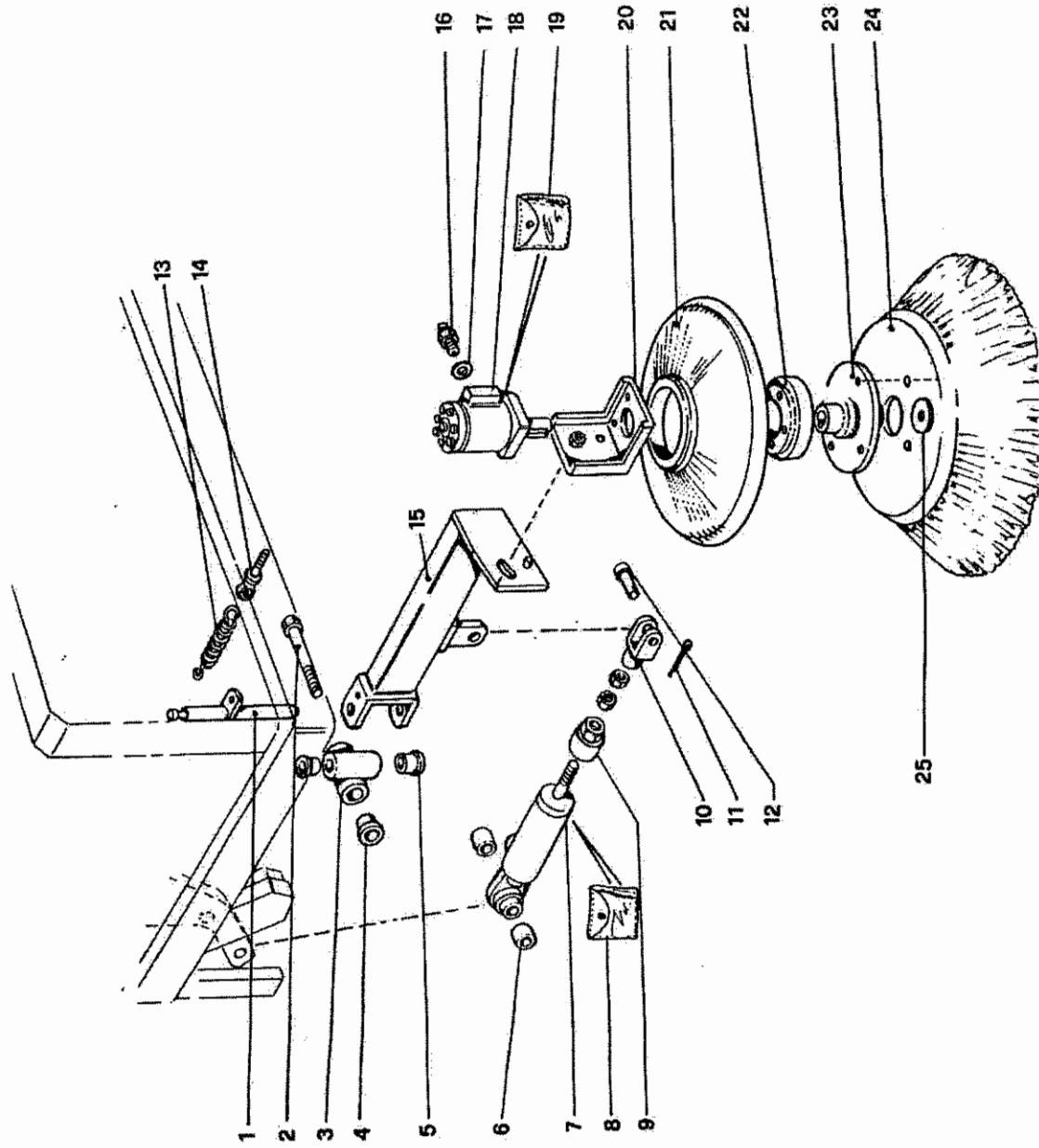


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	2.7.06385	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
2	2.7.06245	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
3	2.7.02728	1	Crociera	Cross support	Croisillon	Kreuzstück	
4	1.5.00522	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
5	1.5.00522	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
6	2.7.02685	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
7	1.4.02744	1	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	
8	1.2.01439	1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
9	2.7.00903	1	Ghiera	ring nut	Collier	Nutmutter	
10	1.4.01144	1	Forcella	Fork	Fourchette	Gabel	
11	1.1.00366	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	
12	1.1.01145	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
13	1.4.00236	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
14	2.7.03362	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	
15	2.7.04472	1	Braccio destro	Right arm	Bras droite	rechter Arm	
16	1.4.02607	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
17	1.1.00945	1	Guarnizione	Gasket	joint	Dichtung	
18	1.3.05939	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
19	1.2.06061	1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
20	2.7.03552	1	Supporto motore	Motor support	Support du moteur	Motorhalterung	
21	2.7.07453	1	Protezione spazzola	Brush protection	Protection de balai	Bürstenschutzvorrichtung	
22	2.7.07454	1	Supporto protezione spazzola	Brush protection support	Support protection de balai	Abdeckung der	
23	2.7.07455	1	Disco porta spazzola	Brush holding disk	Disque de soutien de balai	Bürstenhalterscheibe	
24	1.5.03640	1	Spazzola in nylon	Brush in nylon	Balai en nylon	Bürste aus Nylon	
24	1.5.03641	1	Spazzola in misto acciaio	Brush with mixed steel-bristle	Balai en mixte acier	Bürste en Mischstahl	
24	1.5.05982	1	Spazzola in acciaio	Brush in steel	Balai en acier	Bürste aus Stahl	
25	2.7.05865	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							

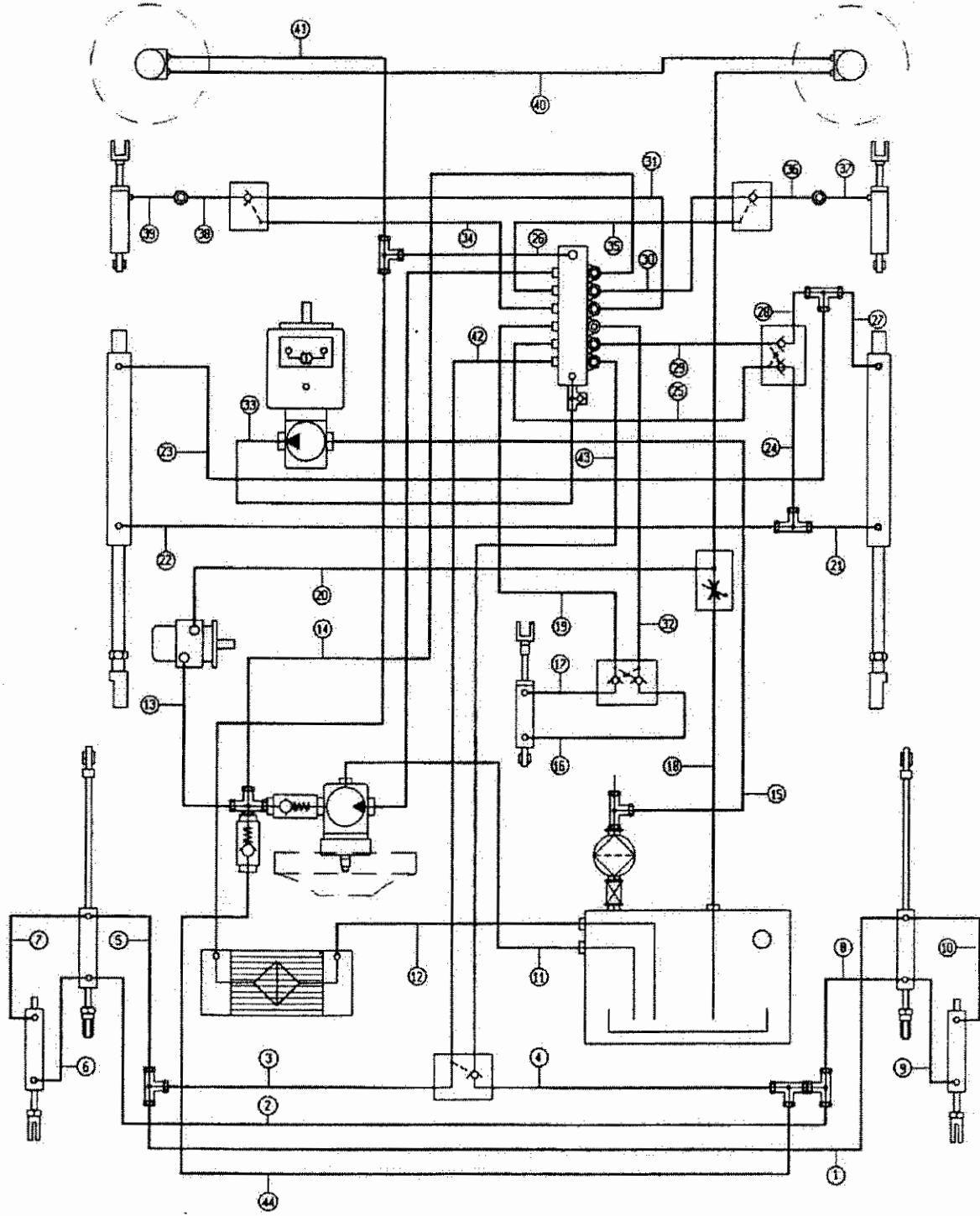
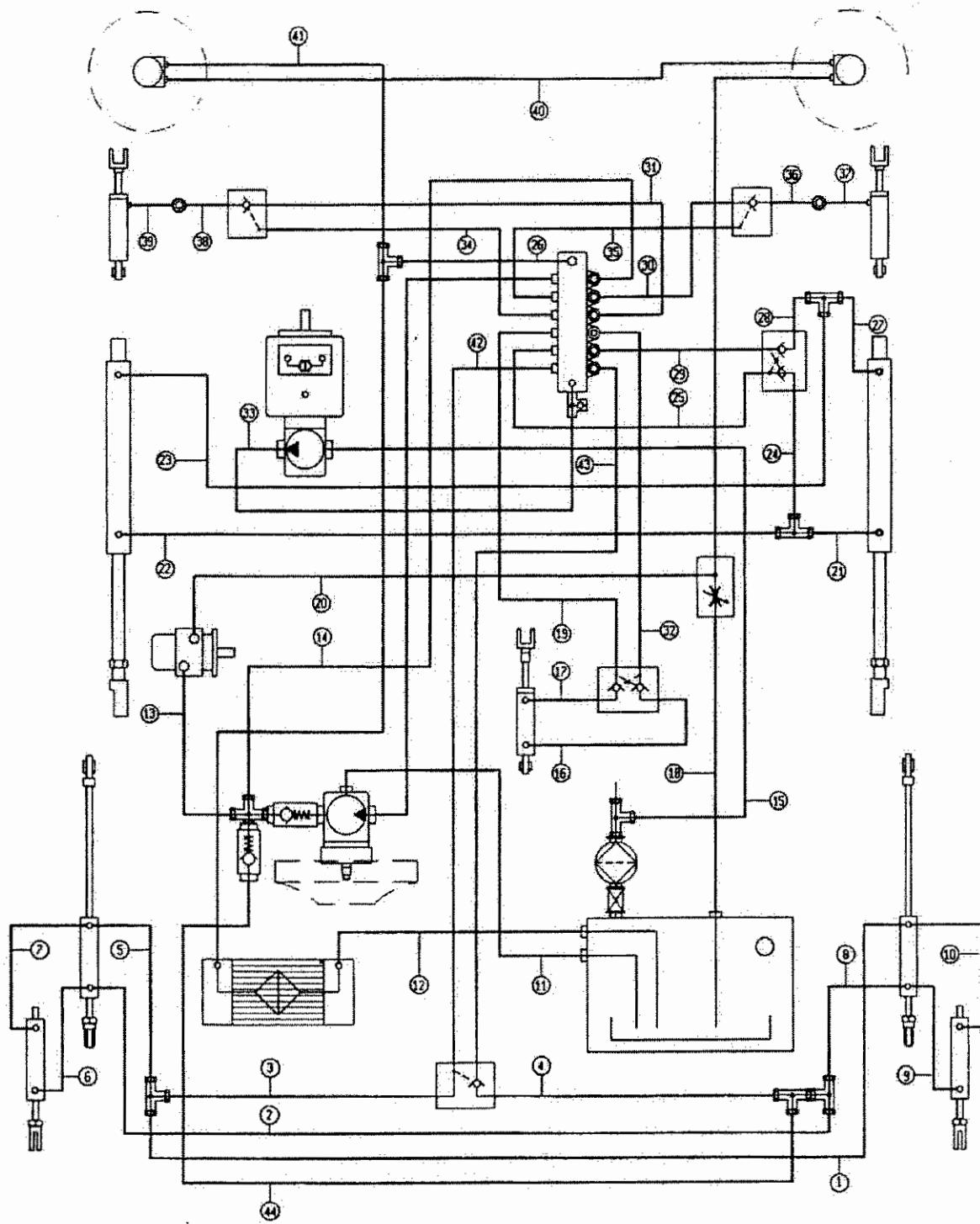


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione Code Nr.	Description Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	1.2.04759	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
2	1.2.04761	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
3	1.2.07888	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
4	1.2.07888	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
5	1.2.04754	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
6	1.2.07890	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
7	1.2.07891	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
8	1.2.04755	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
9	1.2.07890	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
10	1.2.07891	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
11	1.2.07890	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
12	1.2.07872	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
13	1.2.07875	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
14	1.2.07874	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
15	1.2.07870	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
16	1.2.07886	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
17	1.2.07885	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
18	1.2.07881	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
19	1.2.07882	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
20	1.2.07876	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
21	1.2.04760	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
22	1.2.04756	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
23	1.2.04758	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
24	1.2.07887	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
25	1.2.07882	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
26	1.2.07880	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
27	1.2.04757	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
28	1.2.07887	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
29	1.2.07883	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
30	1.2.07883	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Optional
31	1.2.07883	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
32	1.2.07883	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
33	1.2.07873	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
34	1.2.07882	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Optional
35	1.2.07882	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
36	1.2.07884	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
37	1.2.04738	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	





MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

Tab.17

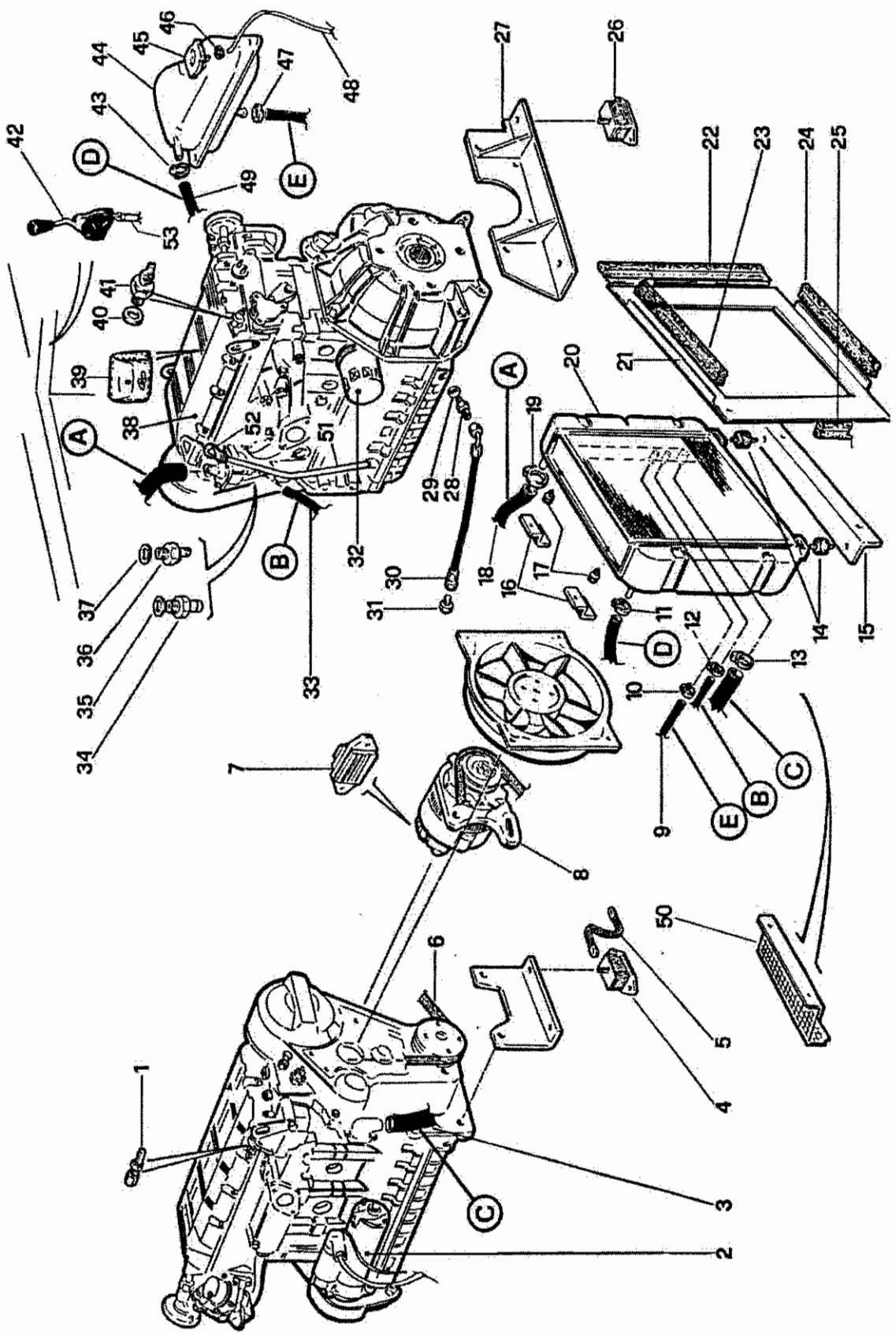


Fig. N° Drwg.	Codice N° Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks
Fig. N° Zehn. Nr	Pièce N° Code Nr.	Quantité Anzahl					Notes Bemerkungen
1	1.1.01447	1	Registro cavo	Cable adjusting	Régleur du câble	Kabelfinstellung	
2	1.3.06091	1	Motorino avviamento	Starter	Démarrreur	Starter	
3		1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
4	1.2.02175	2	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrierungsdämpfer	
5	1.3.05212	1	Treccia di massa	Ground plate	Tresse de masse	Massenflechte	
6	1.2.06250	1	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	
7		1	Regolatore di tensione	Voltage adjuster	Régulateur de tension	Spannungsregler	
8	1.3.07292	1	Alternatore	Alternator	Alternateur	Alternator	
9	1.2.07894	mt 1,55	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
10	1.1.05222	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
11	1.1.01297	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
12	1.1.01297	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
13	1.1.06201	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
14		2	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrierungsdämpfer	
15	2.7.09949	1	Supporto inferiore	Lower support	Support inférieure	untere Halterung	
16	2.7.09950	2	Supporto superiore	Upper support	Support supérieure	obere Halterung	
17		2	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrierungsdämpfer	
18		1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
19	1.1.06201	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
20	1.3.08002	1	Radiatore acqua	Water radiator	Raditeur à eau	Wasserradiator	
21	2.7.09802	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	
22	1.2.04640	mt 0,820	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
23	1.2.04764	mt 0,895	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
24	1.2.04764	mt 0,895	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
25	1.2.04640	mt 0,820	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
26	1.2.02175	2	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrierungsdämpfer	
27	2.7.09502	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
28	1.4.05563	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
29	1.1.05906	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
30	1.2.03387	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
31	1.1.01250	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel	
32	1.3.06791	1	Cartuccia filtro olio	Oil filter cartridge	Cartouche du filtre d'huile	Ölfiltersatz	
33		1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
34		1	Bulbo comando spia acqua	Water indicator control bulb	Boule de commande témoin d'eau	Wasserpegelmelder	
35		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
36	1.3.07527	1	Bulbo comando temporizzatore centralina candele	Plug central unit timercontrol bulb	Boule de commande temporisateur centrale bougies	Melder für Zündkerzenzeitregelung	

R 1200 D/1

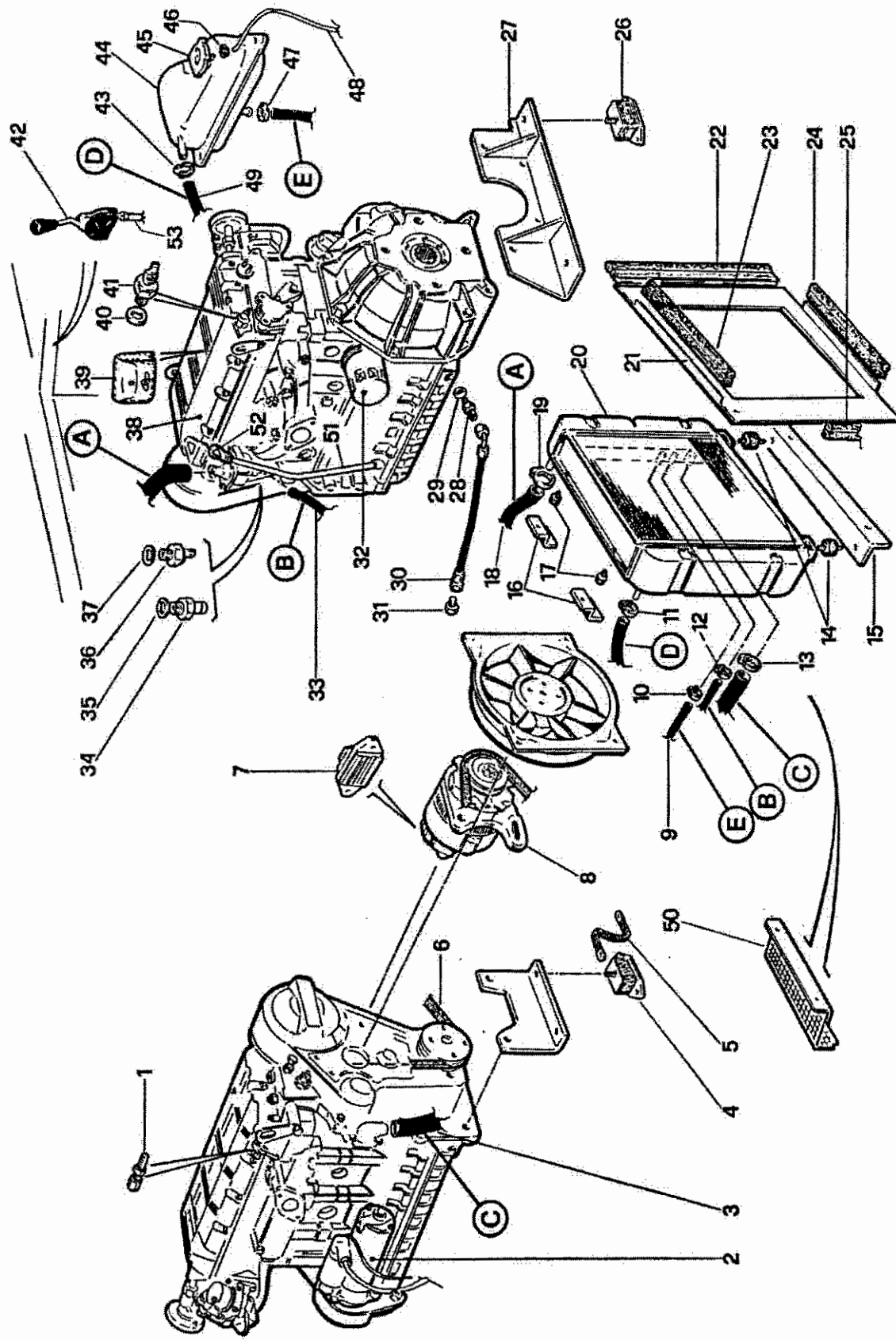
Tab.17



MOTOSCOPE INDUSTRIAL

R 1200 D/1

Tab.17



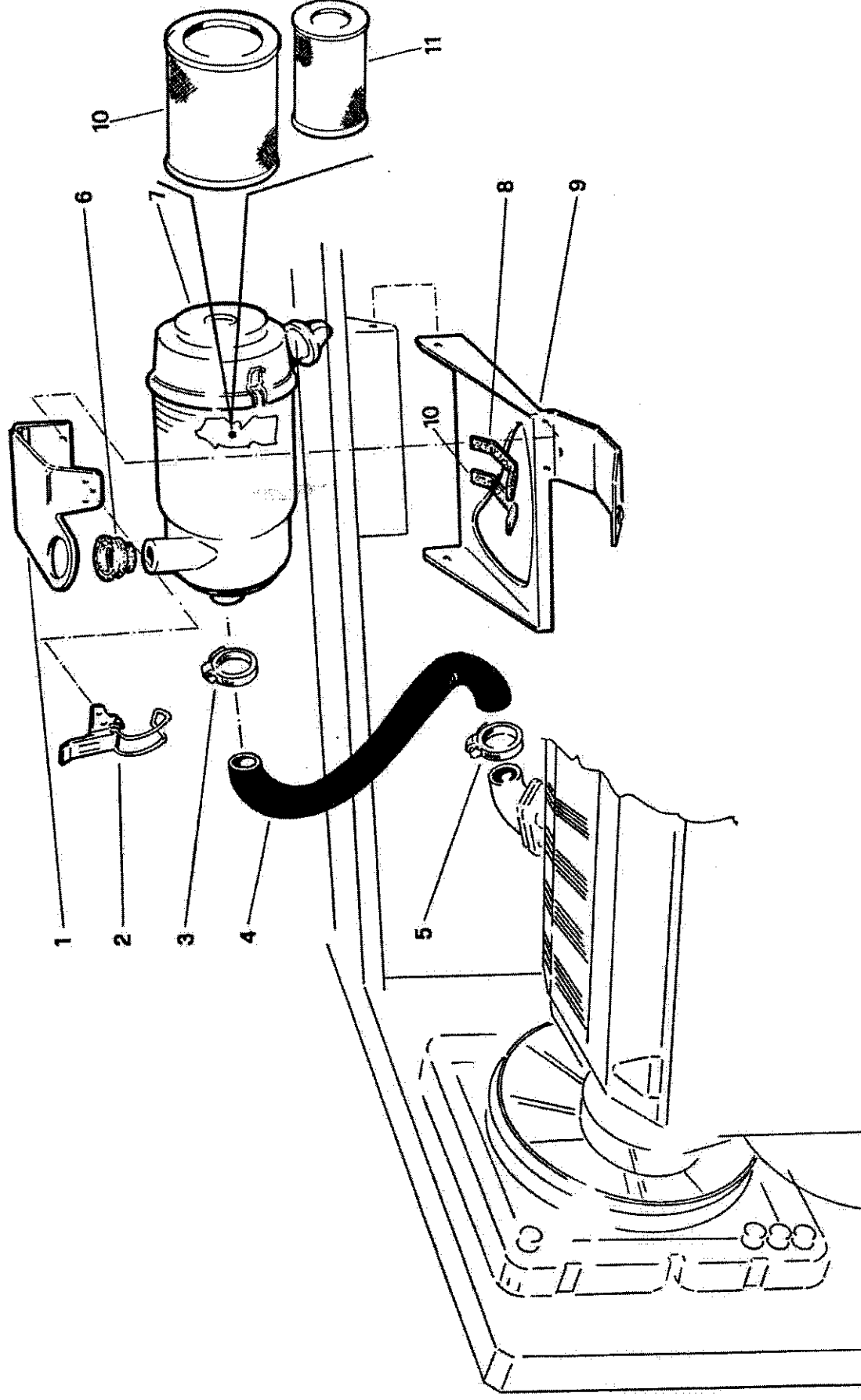


Fig. N°	Codice N°	Quantità	Descrizione		Description	Description	Benennung		Note
Drwg.	Code No.	Quantity							Remarks
Fig. N°	Pièce N°	Quantité							Notes
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl							Bemerkungen
1	2.7.09888	1	Piastra		Plate		Platte		
2	1.4.03239	1	chiusura a leva		Lever closing		Fermeture à levier		
3	1.1.03632	1	Fascetta		Clamp		Schelle		
4	1.2.07964	1	Tubo		Pipe		Rohr		
5	1.1.03632	1	Fascetta		Clamp		Schelle		
6	1.2.08045	1	Soffietto		Bellows		Balg		
7	1.3.05646	1	Filtro aria		Air filter		Luftfilter		
8	1.2.00445	mt 0,16	Profilo in gomma		Rubber section		Profil en caoutchoc		
9	2.7.09722	1	Supporto		Support		Halterung		
10	1.3.05647	1	Cartuccia		Cartridge		Einsatz		
11	1.3.05648	1	Cartuccia		Cartridge		Einsatz		
12	1.2.00445	mt 0,16	Profilo in gomma		Rubber section		Profil en caoutchoc		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									



MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

Tab.19

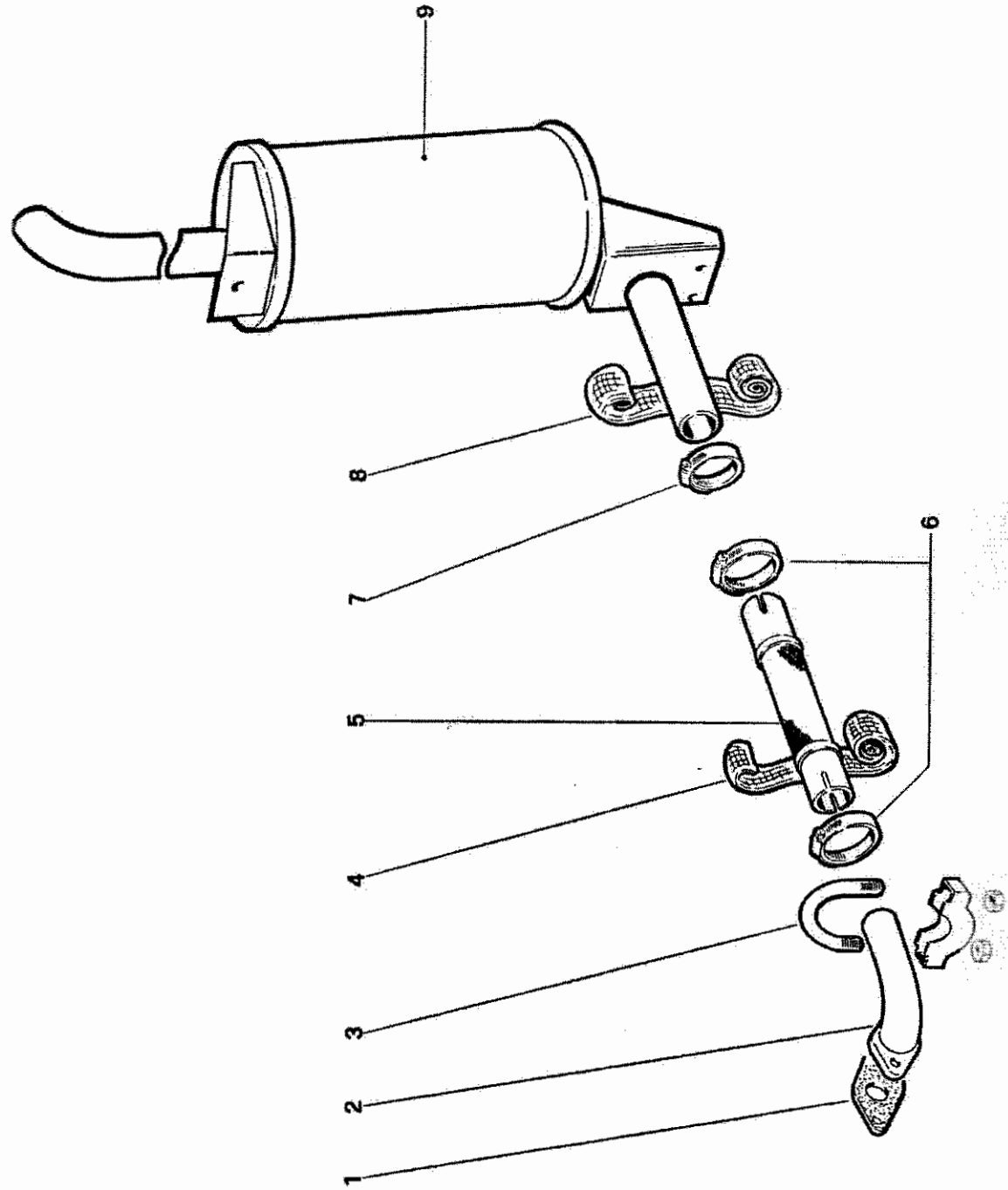


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks
Fig. N°. Zchn. Nr	Piece N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					Notes Bemerkungen
1	1.3.03913	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
2	2.7.09715	1	Tubo di scarico	Drain pipe	Tuyau de vidange	Ablafßrohr	
3	1.1.04121	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
4	1.5.05112	mt 2	Protezione	Protection	Protection	Schutz	
5	1.3.04120	1	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau souple	Schlauch	
6	1.1.01292	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
7	1.1.01292	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
8	1.5.05112	mt 2	Protezione	Protection	Protection	Schutz	
9	2.7.09627	1	Marmitta	Exhaust pipe	Pot d'échappement	Auspufftopf	
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

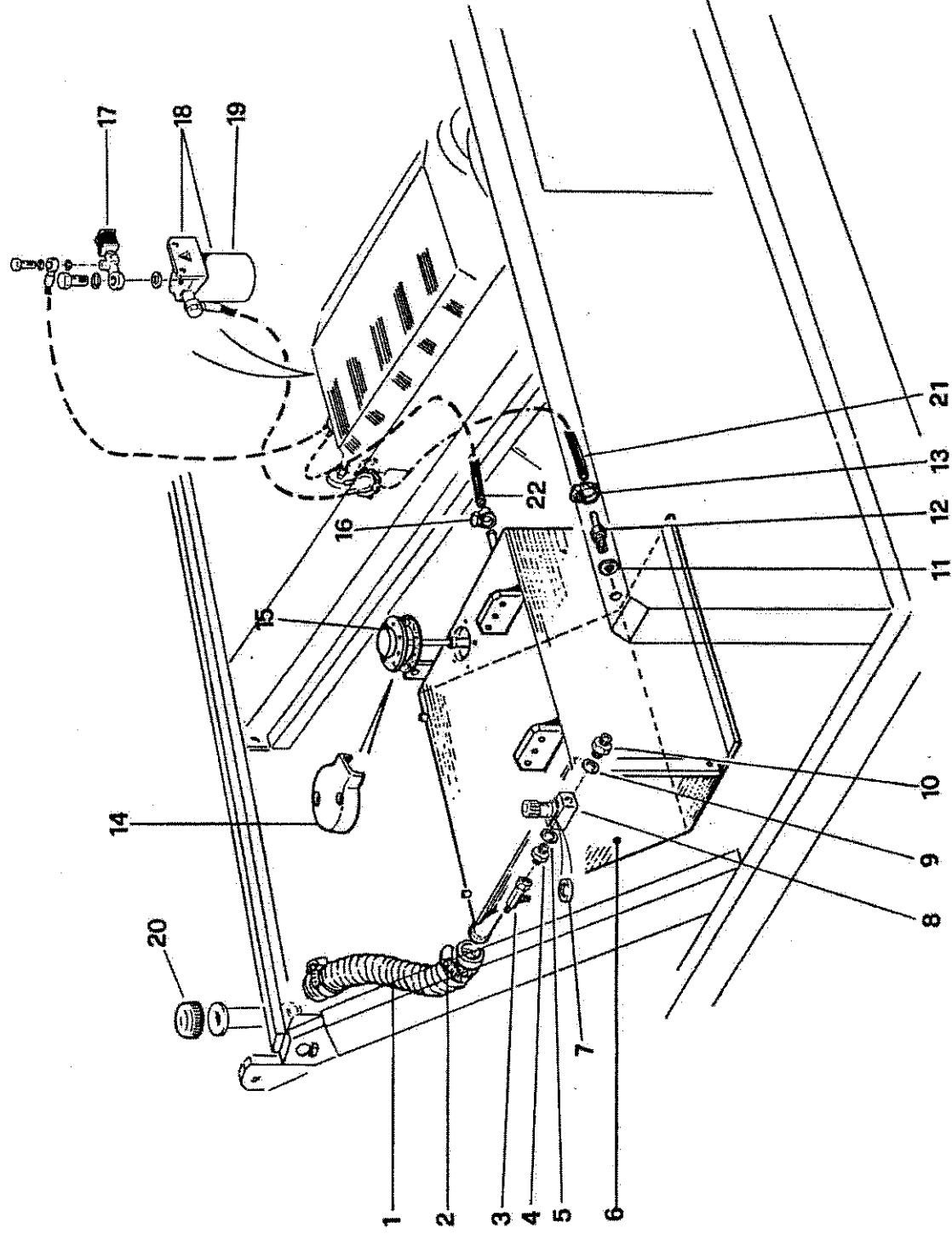
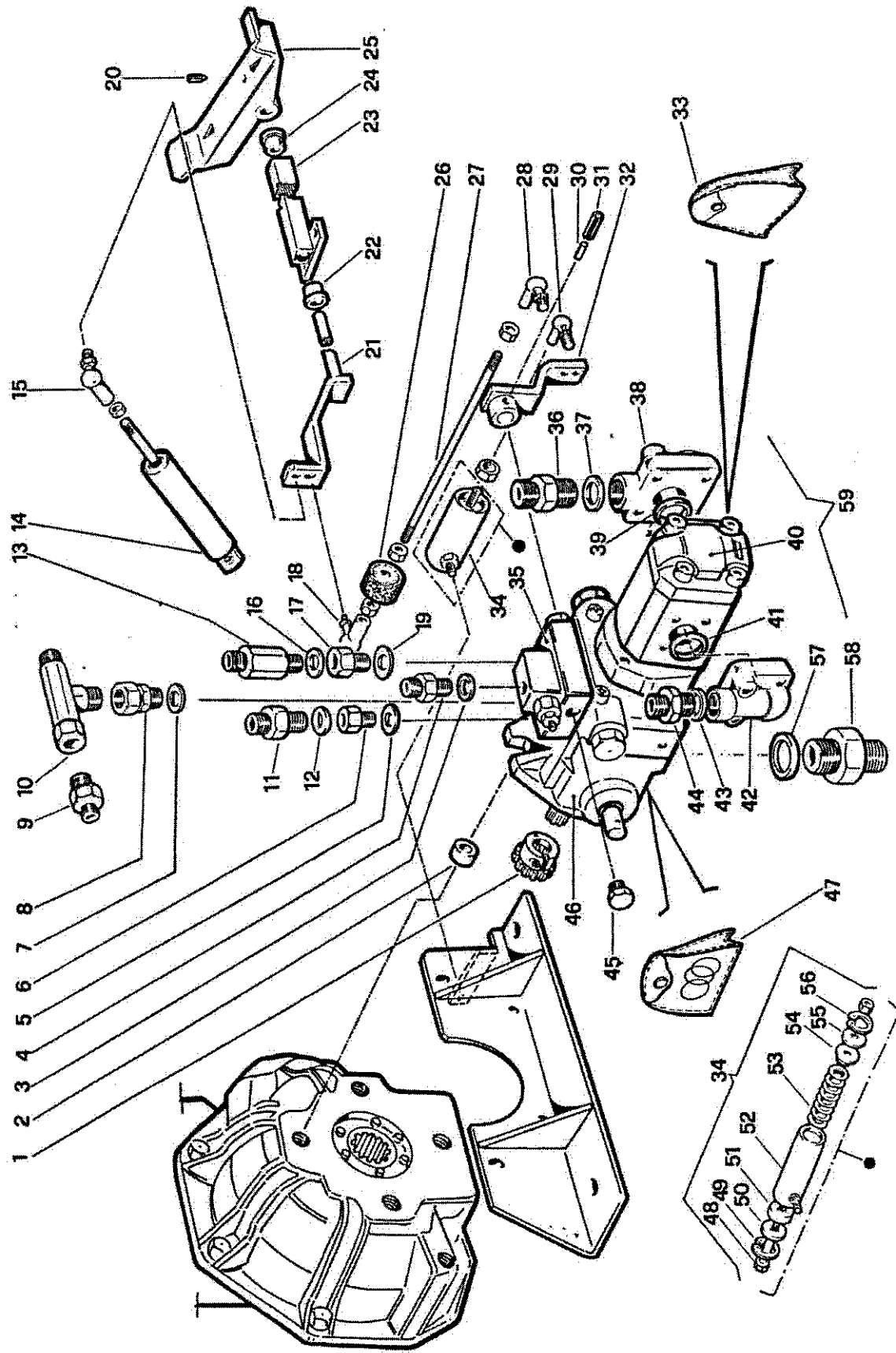


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					Notes Bemerkungen
1	2.7.06238	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
2	1.1.03632	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
3	1.4.04768	1	Raccordo a T	T-shaped connection	Raccord en T	T-Anschluß	
4	1.4.01238	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
5	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
6	2.7.04974	1	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Kraftstoffbehälter	
7	2.7.09951	1	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
8	1.3.06171	1	Valvola	Valve	Soupape	das hydraulisch betätigte Ventil	
9	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
10	1.4.01235	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
11	1.1.00451	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
12	1.4.06795	1	Porta gomma	Rubber-holder	Porte caoutchouc	Gummihalter	
13	1.1.01294	2+2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
14	1.5.06660	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
15	1.3.02165	1	Comando indicatore di livello	level indicator control	Commande indicateur de niveau	Standanzeigesteuerung	
16	1.1.01297	2+2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
17	1.3.06811	1	Elettrovalvola per filtro	Filter solenoid valve	Électrovanne de filtre	Filtermagnetventil	
18	1.3.06680	1	Filtro carburante	Fuel filter	Filtre à carburant	Kraftstofffilter	
19	1.3.01794	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Einsatz	
20	1.3.02536	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel	
21	1.2.06804	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
22	1.2.06806	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							



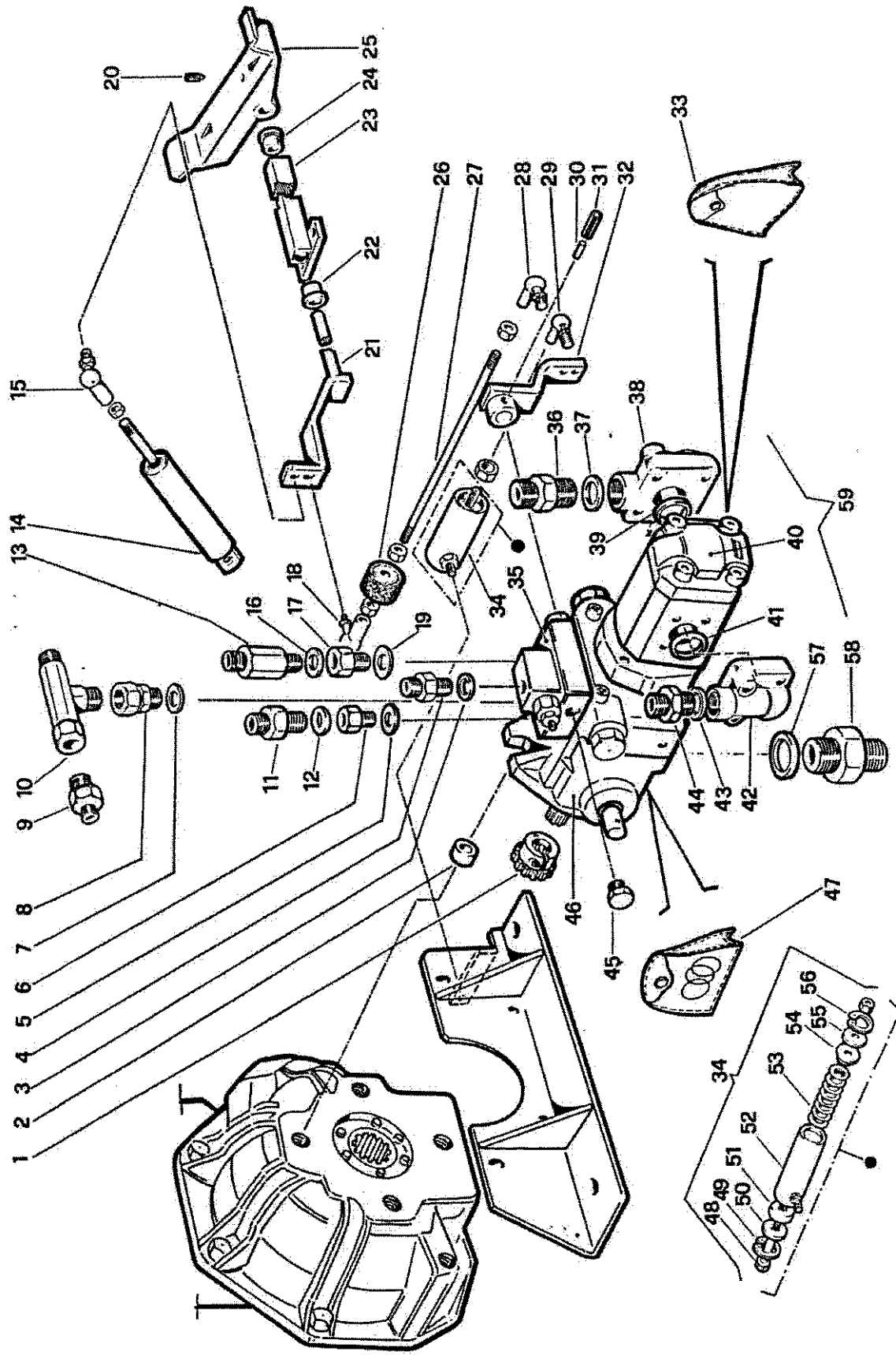


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione Description	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	1.3.08138	1	Semigiunto	Semi-joint	Demi-joint	Halbkupplung	
2	2.7.00880	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
3	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
4	1.1.01246	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
5	1.1.01284	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
6		1	Riduzione	Connection	Raccord	Anschluß	
7	1.1.01283	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
8	1.4.02148	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
9	1.4.02607	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
10	1.4.04768	1	Raccordo a T	T shaped connection	Raccord en T	T Anschluß	
11	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
12	1.1.01284	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
13	1.4.04656	1	Colonna	Stud bolt	Goujon	Schraubbolzen	
14	1.4.05373	1	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	
15	1.4.00538	1	Testina snodata	Articulated head	Tête articulée	Gelenkkopf	
16	1.1.01284	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
17		1	Riduzione	connection	Raccord	Anschluß	
18	1.4.00538	1	Testina snodata	Articulated head	Tête articulée	Gelenkkopf	
19	1.1.01284	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
20	1.1.00567	1	Grano	headless screw	Ergot	Stiftschraube	
21	2.7.09388	1	Asta	Rod	Tige	Stab	
22	2.7.02646	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
23	2.7.09387	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
24	2.7.02646	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
25	2.7.04828	1	Pedale	Pedal	Pédale	Pedal	
26	1.2.03958	1	Antivibrante	Vibration damper	Antivibrateur	Vibrationsdämpfer	
27	2.7.05017	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	
28	1.4.00538	1	Testina snodata	Articulated head	Tête articulée	Gelenkkopf	
29	1.4.00538	1	Testina snodata	Articulated head	Tête articulée	Gelenkkopf	
30	1.1.08078	1	Spina interna	Inner pin	Broche interne	Stecker	
31	1.1.07682	1	Spina esterna	Outer pin	Broche externe	äußerer Stecker	
32	2.7.09600	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	
33	1.2.07655	1	Serie guarnizioni per pompa ing.	Gear pump gasket kit	Jeu de joints pompe à engrenages	Dichtungssatz für Zahnpumpe	
34	2.7.07306	1	Assieme cilindretto	Cylinder assembly	Ensemble vérin	Zylinderaggregat	
35	1.3.07566	1	By pass	By pass	By pass	By pass	
36	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
37	1.1.01283	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	

R 1200 D/1

Tab.21

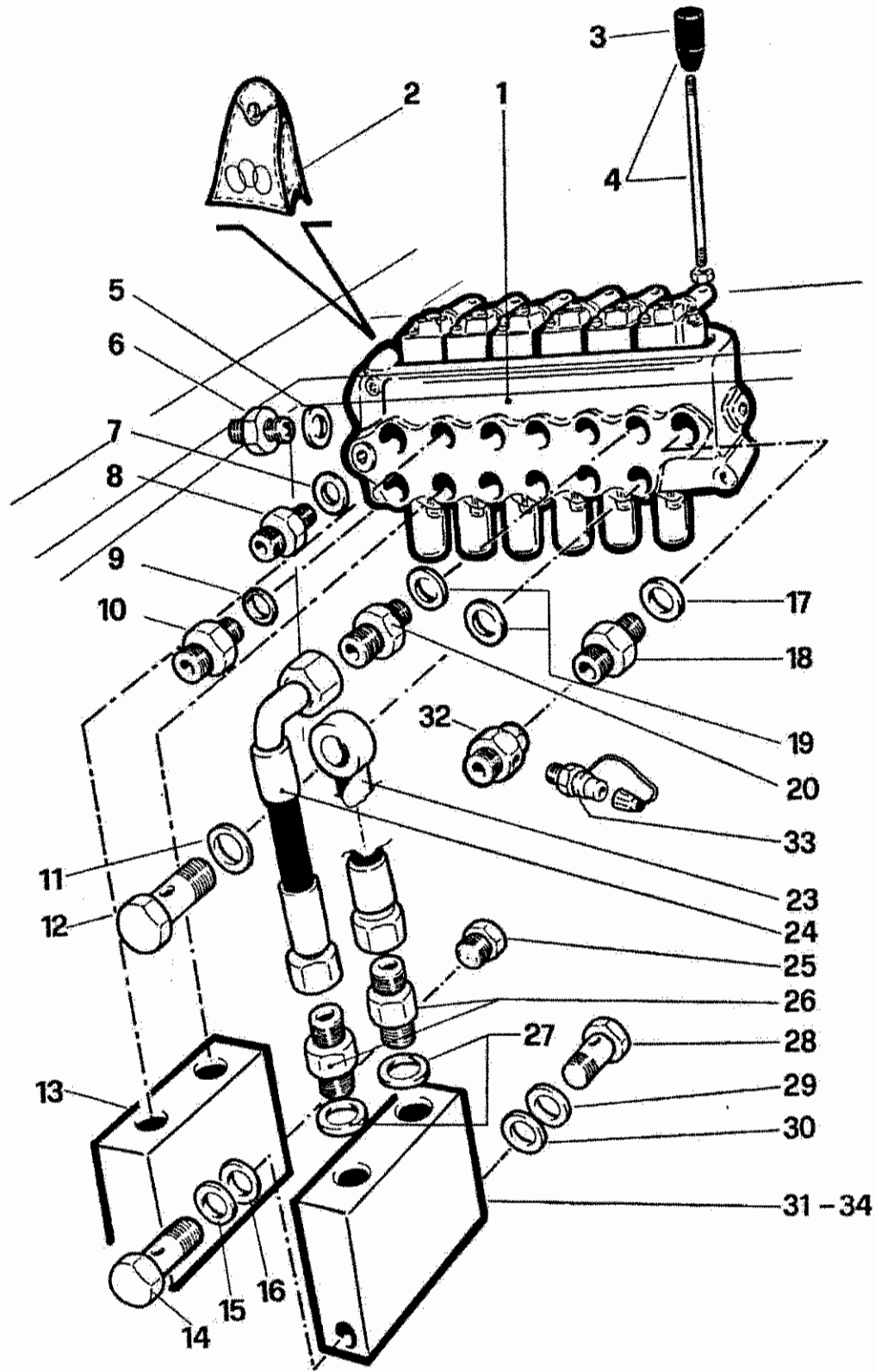


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione Description	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N°. Zelm. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	1.3.07707	1	Distributore	Distributor	Distributeur	der Verteiler	
2	1.2.05716	1	Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
3	1.2.05718	5	Impugnatura	Grip	Poignée	Griff	
4	1.3.05719	5	Asta	Rod	Tige	Stab	
5	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
6	1.4.01238	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
7	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
8	1.1.03466	1	Colonna	Stud bolt	Goujon	Schraubbolzen	
9	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
10	1.1.03466	1	Colonna	Stud bolt	Goujon	Schraubbolzen	
11	1.1.01225	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
11a	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	optional Tab.25
12	1.1.01233	4	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	optional Tab.25
12a	1.1.01233	1	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
13	1.3.07584	1	Valvola di ritegno semplice	Simple chek valve	Soupape de retenue simple	einfaches Rückhalteventil	
13a	1.3.07584	1	Valvola di ritegno semplice	Simple chek valve	Soupape de retenue simple	einfaches Rückhalteventil	optional Tab.25
14	1.1.01207	4	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	
14a	1.1.01207	1	Vite forata	Perforated screw	Vis percée	Lochschraube	optional Tab.25
15	1.1.00451	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
15a	1.1.00451	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	optional Tab.25
16	1.1.00451	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
16a	1.1.00451	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	optional Tab.25
17	1.1.01225	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
18	1.4.01238	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
19	1.1.01225	8	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
19a	1.1.01225	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	optional Tab.25
20	1.4.01246	4	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	
20a	1.4.01246	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	optional Tab.25
21							
22							
23	1.1.08205	4	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
23a	1.1.08205	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	optional Tab.25
24	1.2.07883	4	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
24a	1.2.07883	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	optional Tab.25
25	1.1.02055	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel	
25a	1.1.02055	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel	optional Tab.25
26	1.4.01244	8	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	

R 1200 D/1

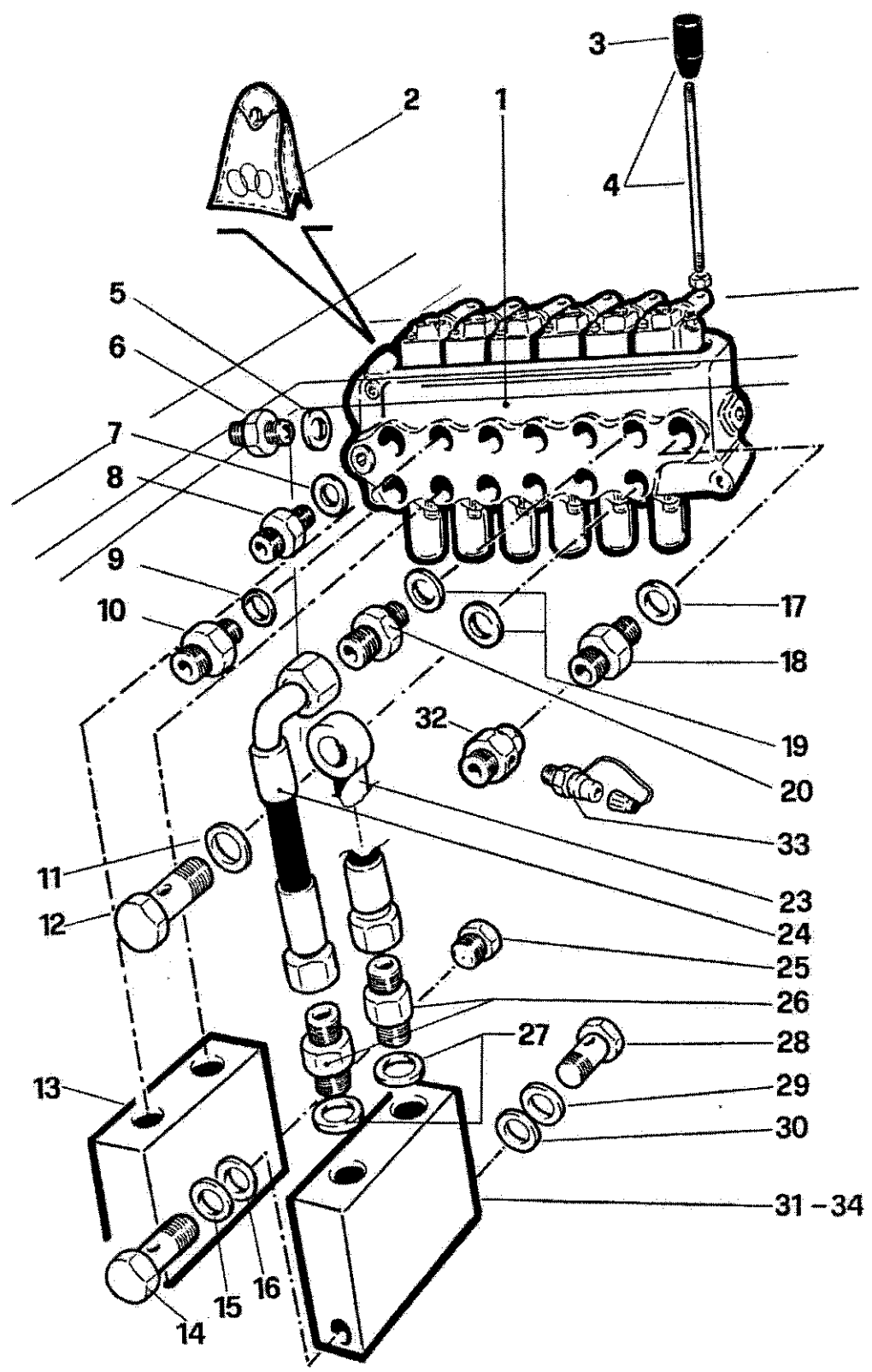
Tab.22



MOTOSCOPE INDUSTRIALI

R 1200 D/1

Tab.22



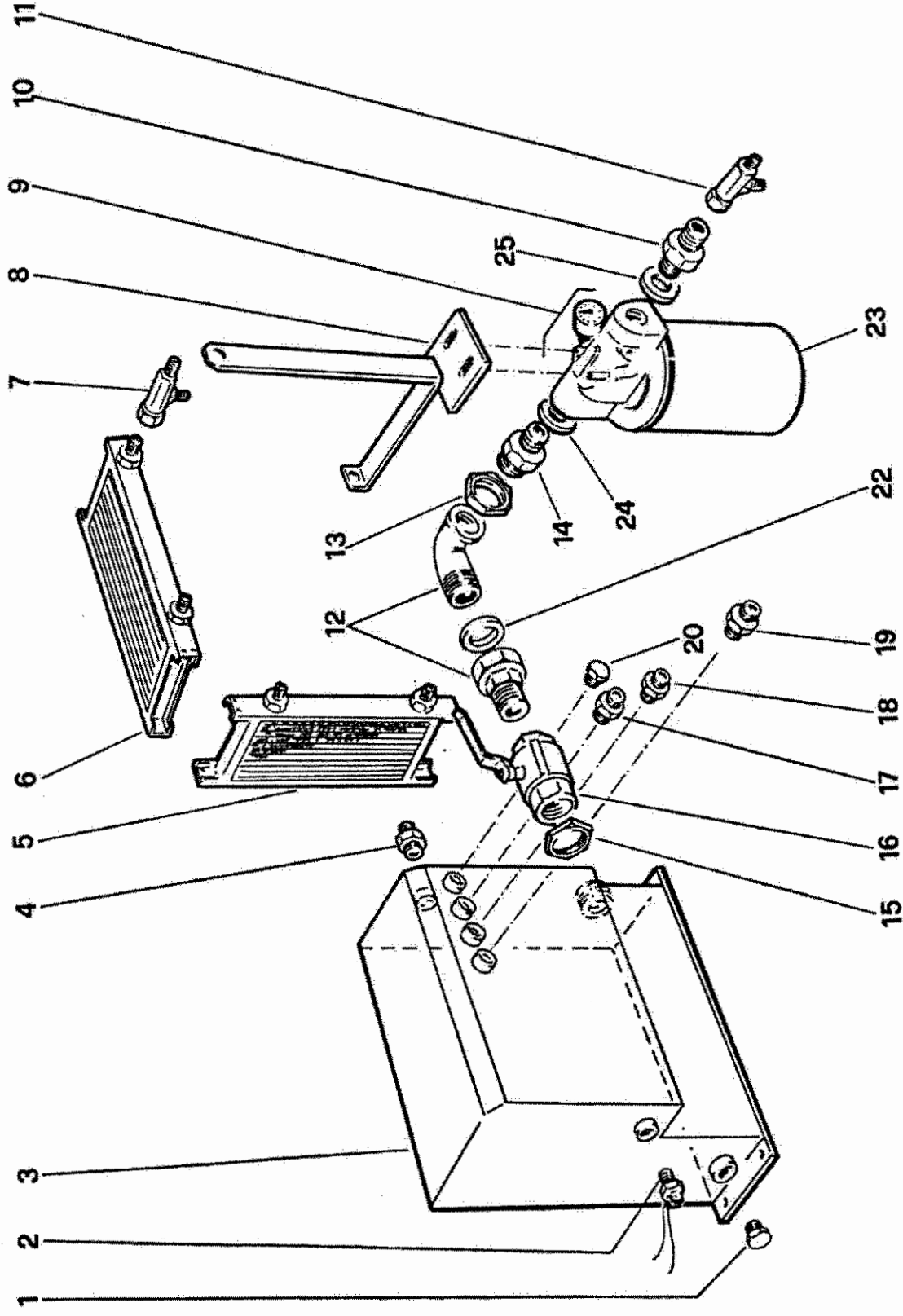


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione		Description	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity						Remarks
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité						Notes
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
1	1.1.00944	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel		
2	1.3.01760	1	Bulbo	Bulb	Boule	Melder		
3	2.7.09381	1	Serbatoio olio idraulico	Hydraulic oil tank	Réservoir à huile hydraulique	Hydraulikölbehälter		
4	1.4.02607	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
5	1.3.04479	1	Radiatore olio	Oil radiator	Radiateur à huile	Ölkühler		
6	1.3.04479	1	Radiatore olio	Oil radiator	Radiateur à huile	Ölkühler		
7	1.4.04768	1	Raccordo a T	T shaped connection	Raccord en T	T Anschluß		
8	2.7.09656	1	Supporto	Support	Support	Halterung		
9	1.3.00920	1	Assieme filtro olio idraulico	Hydraulic oil filter assembly	Ensemble filtre à huile hydraulique	Ölfilteraggregat		
10	1.4.04769	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
11	1.4.04770	1	Raccordo a T	T shaped connection	Raccord en T	T Anschluß		
12	1.4.04356	1	Bocchettone ad angolo	Angle union	Tube angolaire	Eckbuchse		
13	1.1.01270	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter		
14	1.4.01420	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
15	1.1.01270	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter		
16	1.4.01263	1	Rubinetto	Cock	Robinet	Hahn		
17	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
18	1.4.01237	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
19	1.4.01235	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
20	1.1.00944	1	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel		
21								
22	1.2.01265	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
23	1.3.00921	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Einsatz		
24	1.1.01226	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
25	1.1.01226	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								

R 1200 D/1

Tab.23

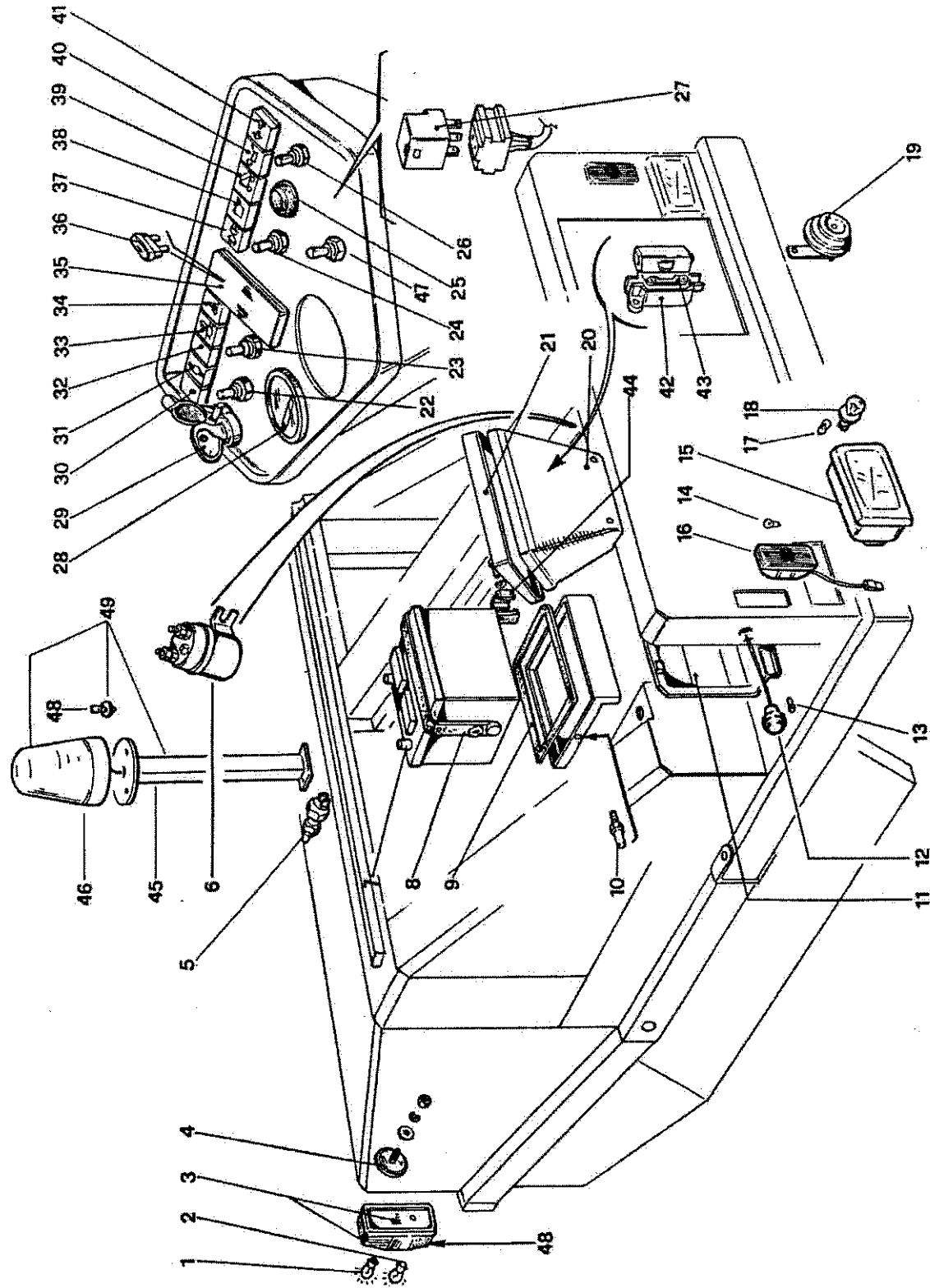
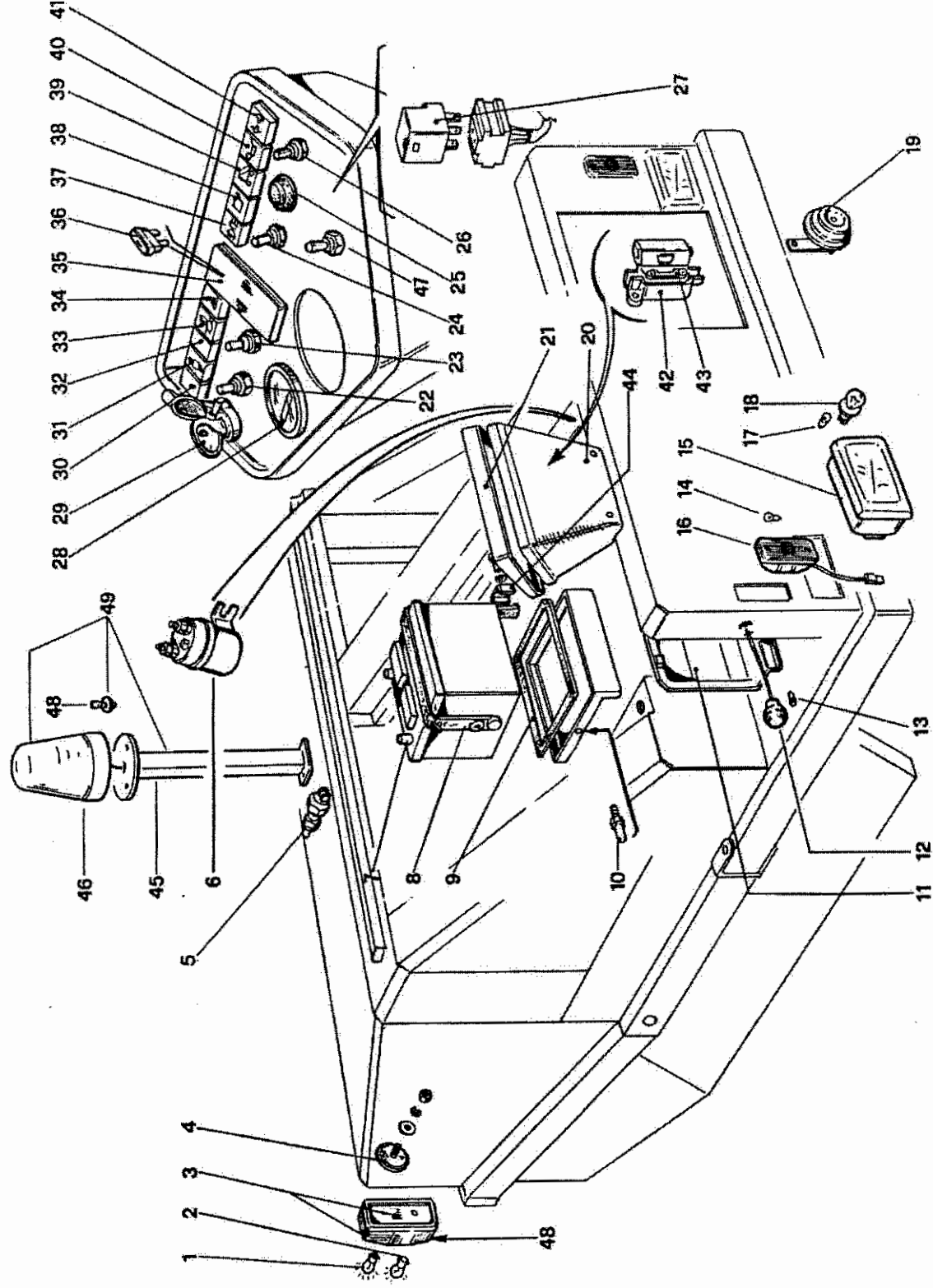
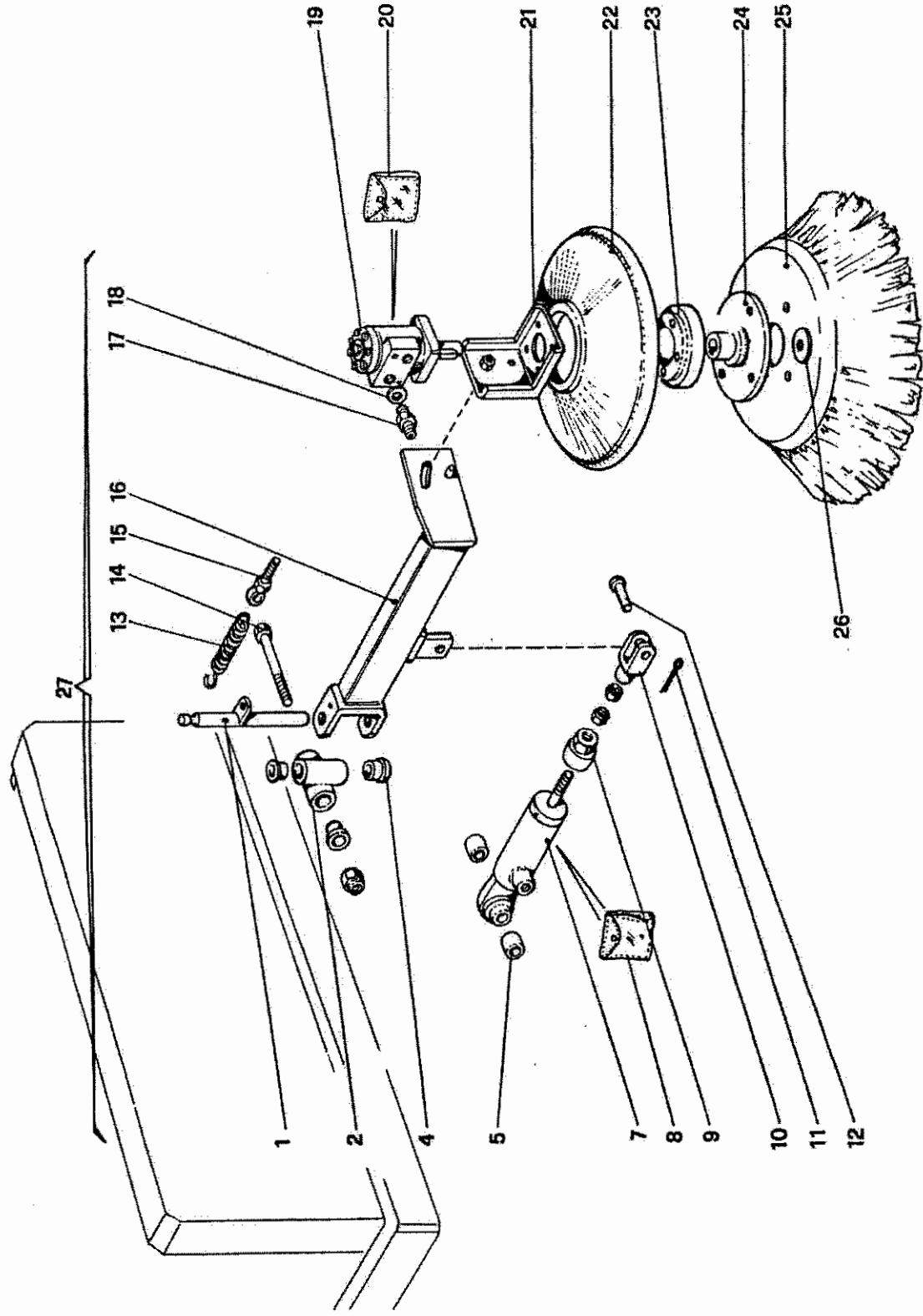


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zehn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	1.3.01380	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
2	1.3.02642	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
3	1.3.02604	2	Fanale posteriore	Rear light	Feu arrière	Rückleuchte	
4	1.3.01810	2	Catadiotro	Reflex reflector	Catadiopire	Rückstrahler	
5	1.3.05216	1	Microinterruttore	micro-switch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	
6	1.3.04971	1	Relè	Relay	Relais	Relais	
7	1.3.02306	1	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	
8	1.2.00288	1	Cintura	Fixing belt	Bande	Riemen	
9	1.2.00445	mt 0,980	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
10	2.7.07207	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
11	1.5.07637	1	Porta oggetti	tool support	Porte-outil	Werkzeugschrank	
12	1.3.01808	2	Fanale laterale	Side light	Feu latérale	Seitenleuchte	
13	1.3.04850	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
14	1.3.01380	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
15	1.3.05104	2	Fanale anteriore	headlight	Feu avant	Scheinwerfer	
16	1.3.03905	2	Fanale anteriore di direzione	Direction headlight	Feu avant de direction	vorderer Richtungsanzeiger	
17	1.3.04850	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
18	1.3.01568	2	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
19	1.3.05143	1	Clacson	horn	Klaxon	Hupsignal	
20	1.5.04354/2	1	Corpo cruscotto	Dashboard body	Corps du tableau de bord	Armaturenbrettabdeckung	
21	1.5.04354/1	1	Coperchio cruscotto	Dashboard cover	Couvercle du tableau de bord	Armaturenbrettabdeckung	
22	1.3.05207	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	
23	1.3.05209	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	
24	1.3.05208	1	Commutatore	Switch	Commutateur	Schalter	
25	1.3.05215	1	Pulsante	Push button	Poussoir	Kontaktknopf	
26	1.3.05210	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	
27	1.3.05402	1	Intermittenza	Flasher unit	Intermittence	Intermittierend	
28	1.3.00368	1	Contaore	Hourmeter	Compte heures	Stundenzähler	
29	1.3.05227	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	
30	1.3.02049	1	Spia	Pilot light	Témoin	Kontrollleuchte	
31	1.3.05400	1	Spia	Pilot light	Témoin	Kontrollleuchte	
32	1.3.03321	1	Spia	Pilot light	Témoin	Kontrollleuchte	
33	1.3.03323	1	Spia	Pilot light	Témoin	Kontrollleuchte	
34	1.3.03322	1	Spia	Pilot light	Témoin	Kontrollleuchte	
35	1.3.05217	1	Scatola porta fusibili	Fuse-holding box	Boite à fusibles	Schmelzsicherungskasten	
36	1.3.03770	2	Fusibile	Fuse	Fusible	Schmelzsicherung	
36	1.3.05037	7	Fusibile	Fuse	Fusible	Schmelzsicherung	

R 1200 D/1

Tab.24





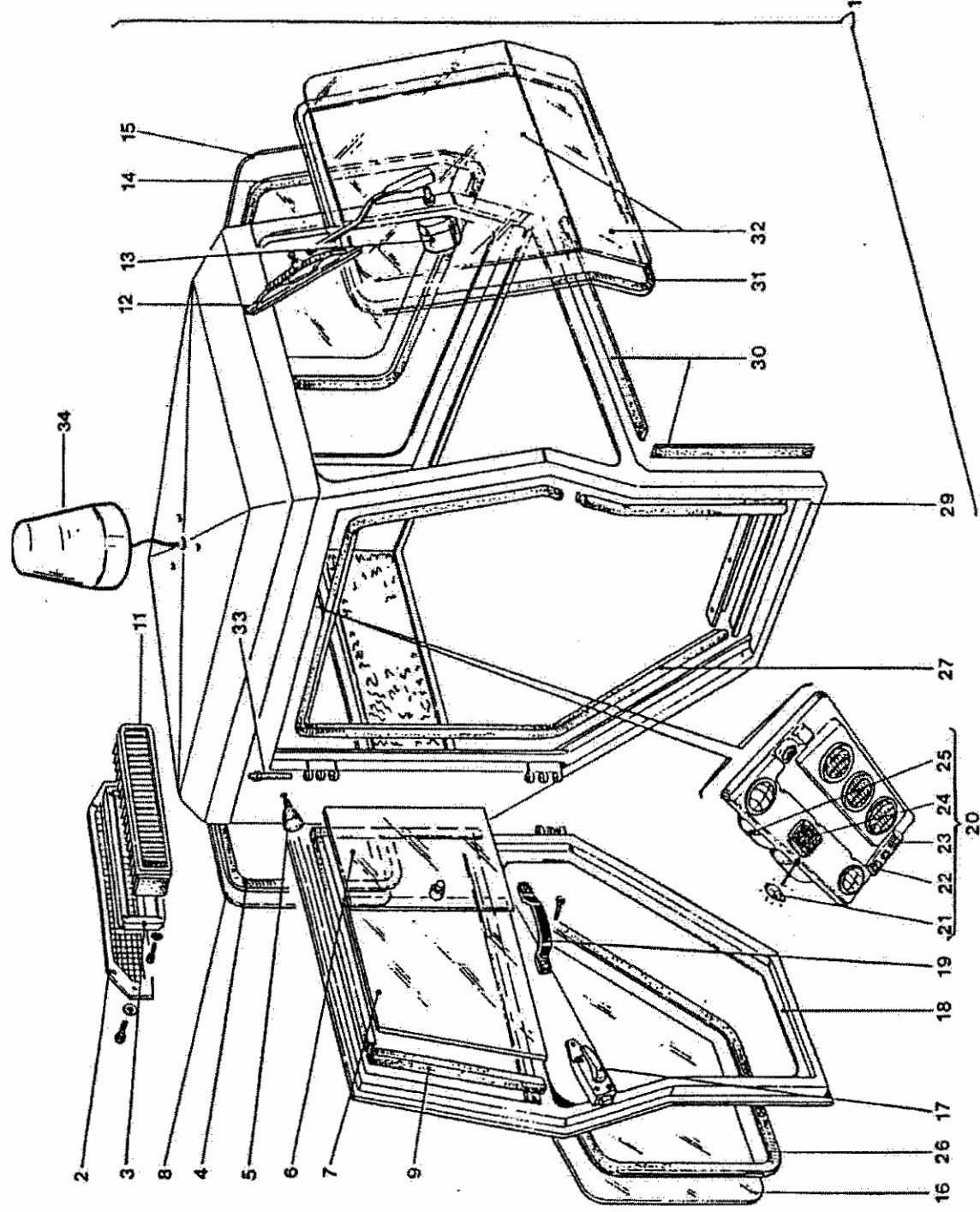


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					Notes Bemerkungen
1	2.7.09700	1	Assieme cabina	Cab assembly	Ensemble cabine	Kabinenübersicht	
2		1	Mascherina	Template	Cache	Schablone	
3	2.7.07456	1	Fermo per filtro	Clamp for filter	Arrêt pour filtre	Filterbefestigung	
4	1.2.07939	1	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
5	1.2.01708	1	Tampone	Pad	Tampon	Tampon	
6	1.5.05414	1	Vetro scorrevole	Sliding window	Vitre coulissant	Schiebescheibe	
7	1.5.05415	1	Vetro fisso	Fixed window	Vitre fixe	feste scheibe	
8	1.5.05410	1	Vetro posteriore	Rear window	Vitre arrière	Heckscheibe	
9	1.2.05416	1	Assieme canaletta guida vetro	Window raceway assembly	Ensemble conduite pour vitre	Übersicht über die Scheibeführungen	
10							
11	1.5.05803	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	
12	1.3.01613	1	Tergicristallo	Wiper	Essuie-glace	Scheibenwischer	
13	1.3.05421	1	Motorino tergicristallo	Wiper motor	Moteur d'essuie-glace	Scheibenwischermotor	
14	1.2.05418	1	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
15	1.5.05417	1	Vetro laterale sinistro	Left side window	Vitre laterale gauche	linke Seitenscheibe	
16	1.5.05412	1	Vetro inferiore	Lower window	Vitre inférieure	untere Scheibe	
17	1.4.01619	1	Maniglia con chiave	Handle with key	Poignée avec clé	Schlüsselgriff	
18	2.7.09703	1	Sportello cabina	Cab door	Porte de cabine	Kabinentür	
19	1.4.01620	1	Maniglia	Handle	Poignée	Griff	
20	1.3.02606	1	Pannello completo	Complete panel	Panneau complete	vollständige Tafel	
21	1.3.01796	1	Lampadina	Light bulb	Lampe	Glühlampe	
22	1.3.02769	1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	
23	1.3.02831	1	Interruttore (libero)	Switch (free)	Interrupteur (libre)	Schalter (frei)	
24	1.3.03672	1	Plafoniera	Roof lamp	Plafonnier	Deckenlampe	
25	1.3.03670	1	Elettroventilatore	Electric fan	Ventilateur électrique	Elektroventilator	
26	1.2.05413	1	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
27	1.2.05422	1	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
28							
29	2.7.09702	1	Cabina	Cab	Cabine	Kabine	
30	1.2.00445		Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
31	1.2.07939	1	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
32	1.5.07938	1	Vetro anteriore	Front window	Vitre avant	Windschutzscheibe	
33	1.1.05666	4	Perno	Pin	Pivot	Boizen	
34	1.3.03830	1	Lampada rotante	Rotating beacon	Gyrophare	Dreh-Warnlicht	
	1.3.05081	1	Assieme cavi per cabina	Cab cable assembly	Ensemble câbles pour cabine	Übersicht der Kabinenkabel	

R 1200 D/1

Tab.26

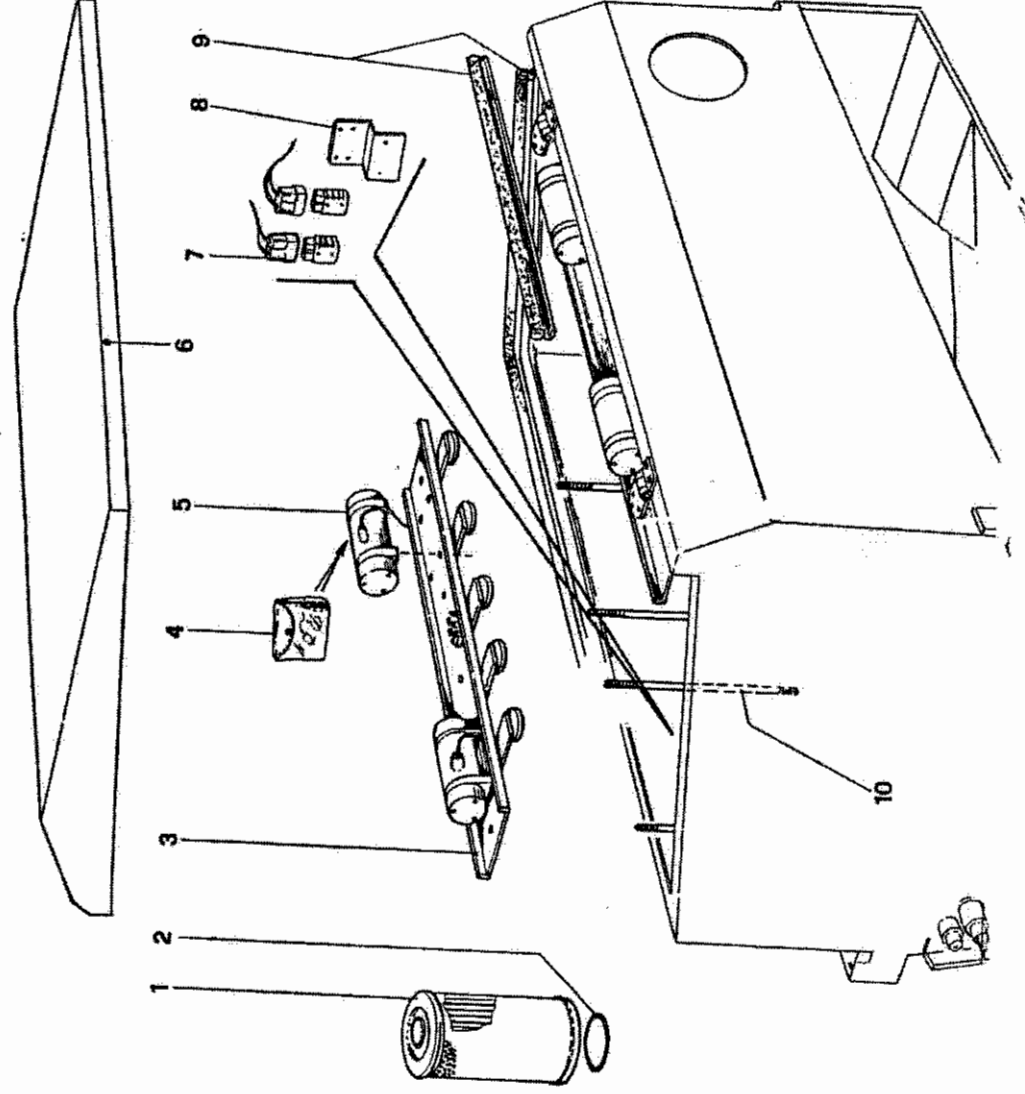


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Description</i>	<i>Benennung</i>	Note Remarks Notes Bemerkungen
Drwg.	Code No.	Quantity					
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité					
Zcñn. Nr	Code Nr.	Anzahl					
1	2.7.03006	20	Filtro aspirazione	Suction filter	Filtre aspiration	Ansaugfilter	
2	1.2.00095	20	Anello parapolvere	Dust protection ring	Anneau pare-poussière	Staubschutzing	
3	2.7.03047	2	Telato scuotitori	Vibrator frame	Châssis des vibrateurs	Vibrierrahmen	
4	1.3.01127	4	Serie carboncini	Carbon brush, set	Jeu de balais	Kohlenbürstensatz	
5	1.3.05434	4	Scuotitore	Vibrator	Vibreur	Vibrator	
6	2.7.06145	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
7	1.3.00805	4	Presamischio	Plug	Prise mâle	Stecker	
8	2.7.03802	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
9	1.2.04640	mt 3,75	Profilo in gomma	Rubber section	Profil en caoutchouc	Gummiprofil	
10	2.7.01471	8	Tirante	Tie-rod	Tirant	Bolzen	
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							

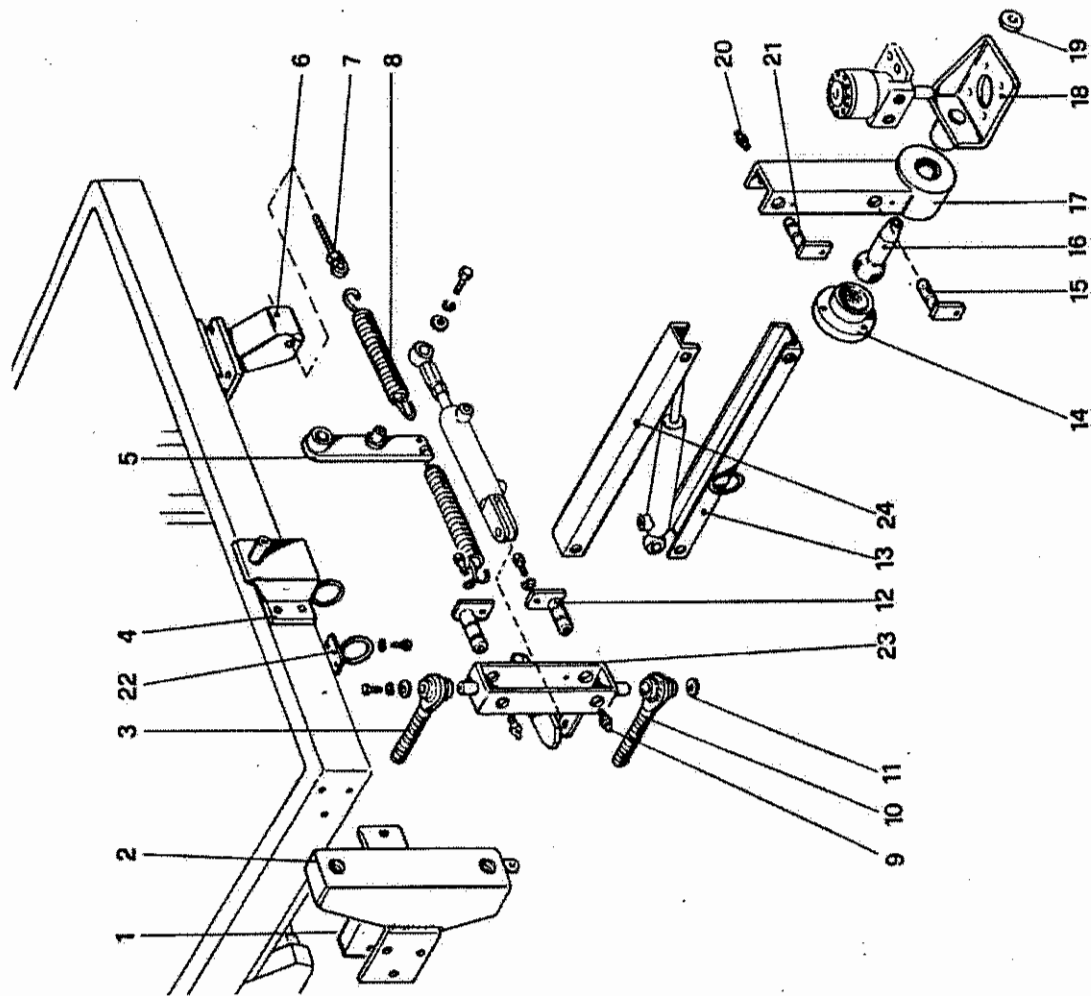


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione Description	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
Fig. N° Zchn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl					
1	2.7.09997	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	
2	2.7.03212	1	Sostegno bracci	Arm support	Support bras	Armenhalterung	
3	1.4.02738	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	
4	2.7.03239	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
5	2.7.02991	1	Asta	Rod	Tige	Stab	
6	2.7.03307	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
7	2.7.03362	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	
8	1.4.00708	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
9	1.1.04126	2	Ingrassatore	Greasing nipple	Nipple de graissage	Schmiernippel	
10	1.4.02738	1	Tirante	Tie-rod	Tirant	Zugbolzen	
11	2.7.00656	2	Rondella	Washer	Rondelle	Rondelle	
12	2.7.03035	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
13	2.7.03002	1	Braccio inferiore	Lower arm	Bras inférieur	Unterer Arm	
14	2.7.05458	1	Calotta	Cap	Calotte	Haube	
15	2.7.03035	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
16	2.7.03011	1	Sfera	Sphere	Bille	Kugel	
17	2.7.05457	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
18	2.7.07815	1	Supporto	Support	Support	Halterung	
19	2.7.00295	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
20	1.1.04126	2	Ingrassatore	Greasing nipple	Nipple de graissage	Schmiernippel	
21	2.7.03035	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
22	2.7.03244	1	Sostegno	Support	Support	Halterung	
23	2.7.03259	1	Attacco snodato	Articulated joint	Joint articulé	Gelenkkupplung	
24	2.7.03361	1	Braccio superiore	Upper arm	Bras supérieur	oberer Arm	
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							



MOTOSCOPE INDUSTRIAL

R 1200 D/1

Tab.28a

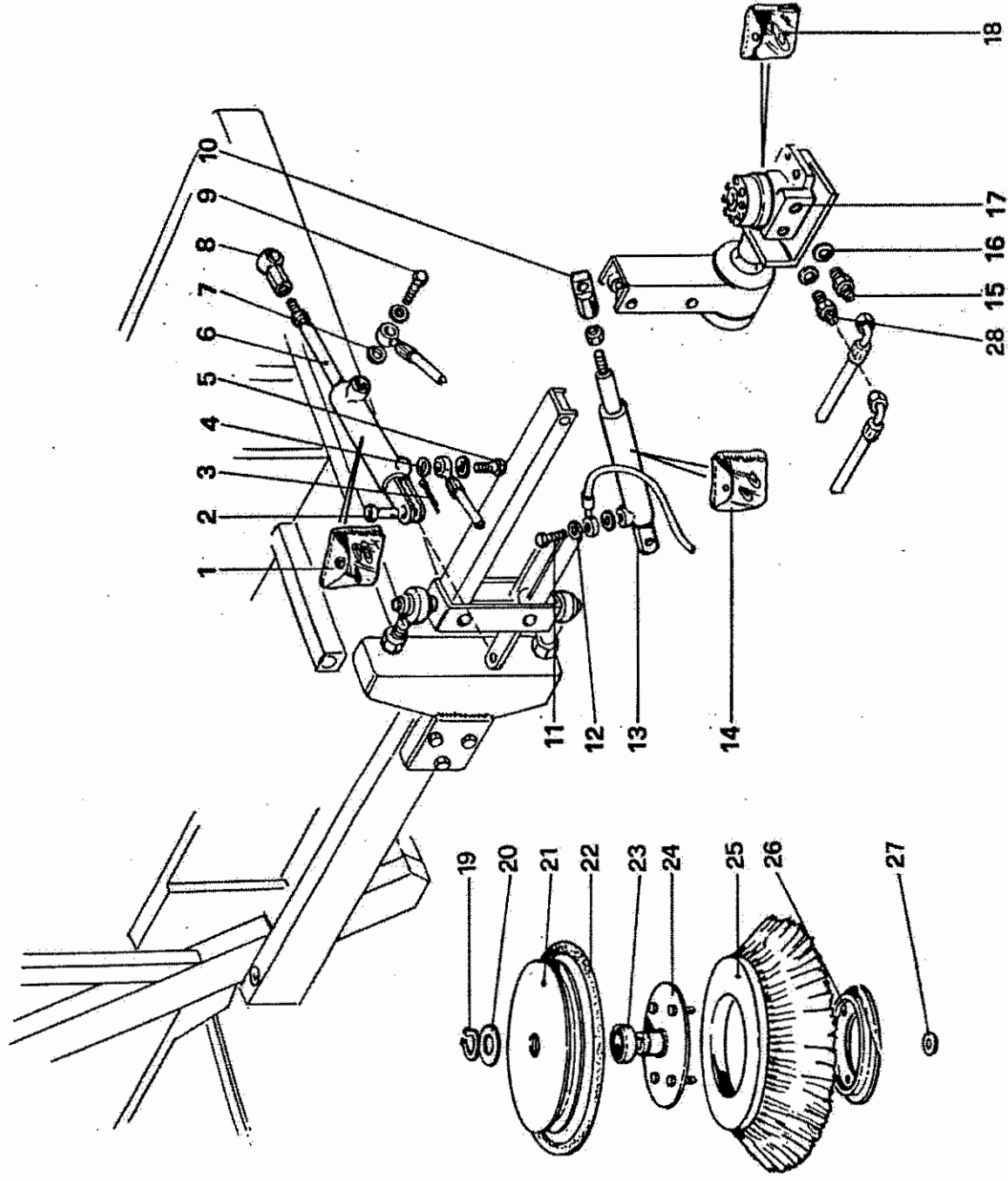


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity	Descrizione		Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
			Pièce N°. Code Nr.	Quantité Anzahl				
1	1.2.02457	1	Serie guarnizioni		Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
2	1.1.01147	1	Perno		Pin	Pivot	Bolzen	
3	1.1.00366	1	Copiglia		Split pin	Goupille	Splint	
4	1.1.01228	2	Guarnizione		Gasket	Joint	Dichtung	
5	1.1.01234	1	Vite forata		Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube	
6	1.4.02752	1	Cilindro		Cylinder	Verin	Zylinder	
7	1.1.01228	2	Guarnizione		Gasket	Joint	Dichtung	
8	1.4.00823	1	Testi di biella		Articulated head	Tête de bielle	Puelkopf	
9	2.7.04826	1	Vite forata		Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube	
10	2.7.03200	1	Attacco		Connection	Embout	Anschlußstück	
11	1.1.01234	1	Vite forata		Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube	
12	1.1.01228	2	Guarnizione		Gasket	Joint	Dichtung	
13	1.4.02753	1	Cilindro		Cylinder	Verin	Zylinder	
14	1.2.04500	1	Serie guarnizioni		Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
15	1.4.01237	1	Nipplo		Nipple	Nipple	Nippel	
16	1.1.01283	1	Guarnizione		Gasket	Joint	Dichtung	
17	1.3.05939	1	Motore idraulico		Hydraulic motor	Moteur Hydraulique	Hydraulikmotor	
18	1.2.06061	1	Serie guarnizioni		Gasket kit	Jeu de joints	Dichtungssatz	
19	1.1.01503	1	Anello d'arresto		Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring	
20	2.7.00551	1	Rondella		Washer	Rondelle	Rondelle	
21	2.7.00580	1	Disco		Disk	Disque	Scheibe	
22	1.2.01649	1	Anello gommato		Rubber ring	Anneau caoutchouté	Gummiring	
23	1.4.00866	1	Cuscinetto		Bearing	Roulement	Lager	
24	2.7.01456	1	Disco porta spazzola		Brush holding disk	Disque porte balai	Bürstenhaltescheibe	
25	1.5.01197	1	Spazzola misto acciaio		Mixed steel brush	Balai en acier mixte	Bürste aus Halbstahl	
25	1.5.00819	1	Spazzola in PPL		Brush in ppl	Balai en PPL	Bürste aus PPL	
26	2.7.00581	1	Disco fissaggio spazzola		Brush fixing disk	Disque de fixation balai	Bürstenbefestigungsflansch	
27	2.7.01422	1	Rondella		Washer	Rondelle	Scheibe	
28	1.4.01238	1	Nipplo		Nipple	Nipple	Nippel	
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								

R 1200 D/1

Tab.28a

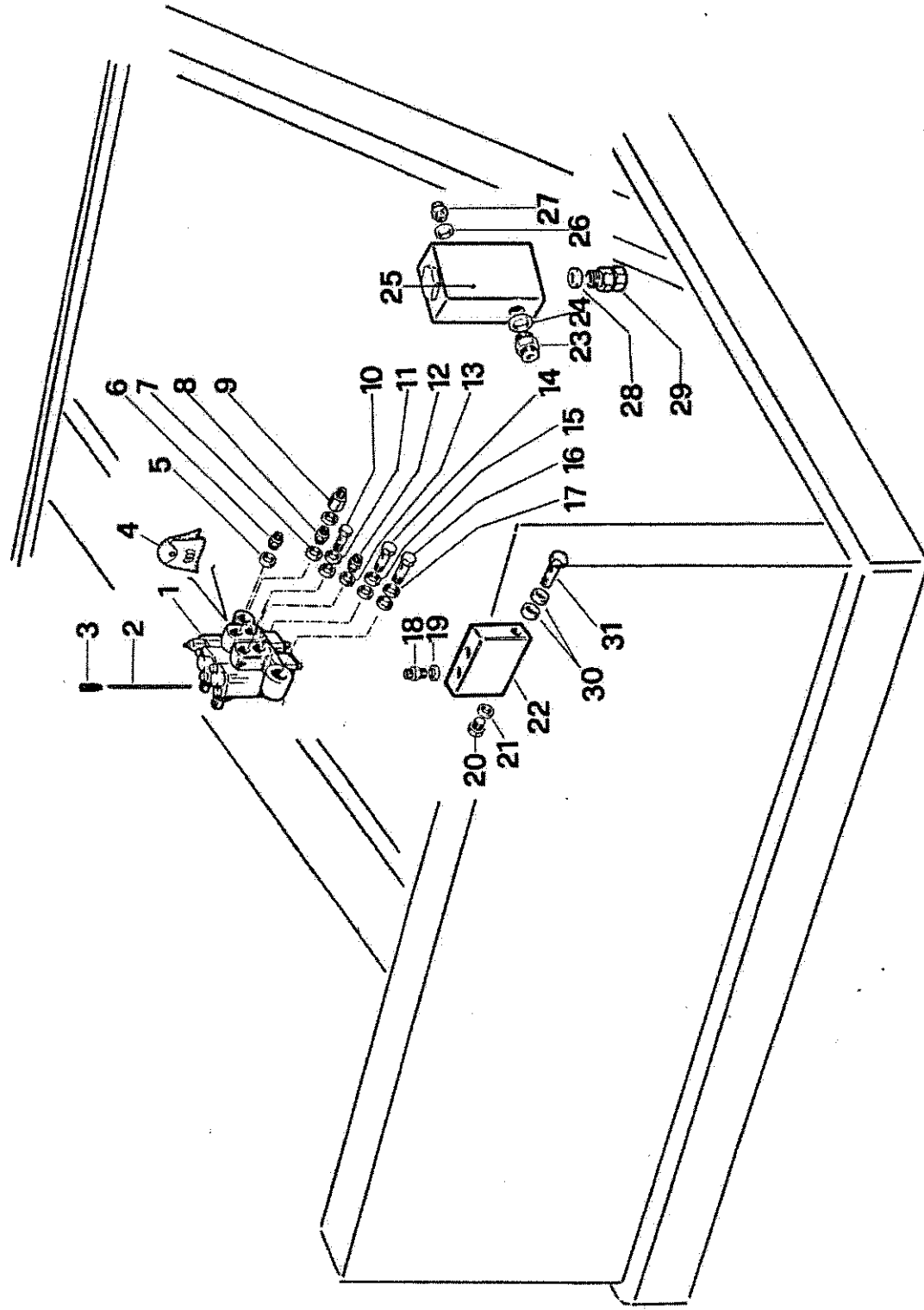


Fig. N° Drwg.	Codice N°. Code No.	Quantità Quantity		Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen	
		Quantité Quantität	Anzahl						
Fig. N°. Zehn. Nr	Pièce N°. Code Nr.	Quantité Quantität	Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung		
1	1.3.07940	1		Distributore	Distributor	Distributeur	der Verteiler		
2		2		Asta	Rod	Tige	Stab		
3		2		Impugnatura	Grip	Poignée	Griff		
4	1.2.08170	1		Serie guarnizioni	Gasket kit	Jeu de joint	Dichtungssatz		
5	1.1.00451	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
6	1.4.01244	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
7	1.1.00451	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
8	1.4.01244	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
9	1.4.04547	1		Colonna	Stud bolt	Goujon	Schraubbolzen		
10	1.1.01207	1		Vite forata	Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube		
11	1.1.00451	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
12	1.4.01244	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
13	1.1.00451	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
14	1.1.01207	1		Vite forata	Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube		
15	1.1.00451	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
16	1.1.01233	1		Vite forata	Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube		
17	1.1.01225	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
18	1.4.01244	2		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
19	1.1.00451	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
20	1.1.02055	1		Tappo	Plug	Bouchon	Deckel		
21	1.1.00451	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
22	1.3.07584	1		Valvola	Valve	Soupape	das hydraulisch betätigte Ventil		
23	1.4.01235	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
24	1.1.01225	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
25	1.3.05172	1		Valvola	Valve	Soupape	das hydraulisch betätigte Ventil		
26	1.1.01225	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
27	1.4.01238	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
28	1.1.01283	1		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
29	1.4.02148	1		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		
30	1.1.00451	2		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
31	1.1.01207	1		Vite forata	Perforated screw	Vis percée	gelochte Schraube		
32									
33									
34									
35									
36									
37									

R 1200 D/1

Tab.28b

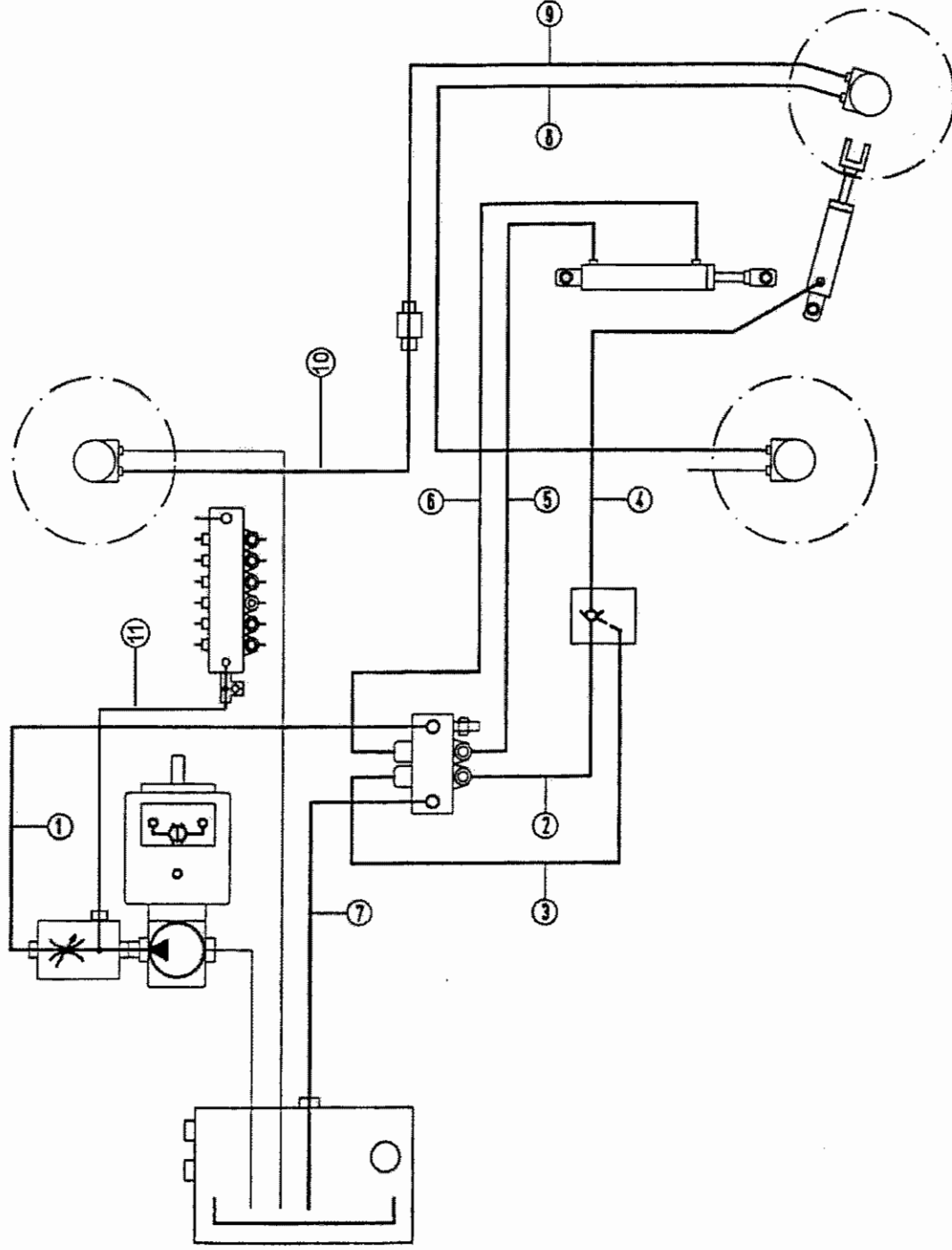


Fig. N°	Codice N°.	Quantità	Descrizione	Description	Benennung	Note
Drwg.	Code No.	Quantity				
Fig. N°.	Pièce N°.	Quantité				
Zchn. Nr	Code Nr.	Anzahl				
1	1.2.08182	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
2	1.2.08183	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
3	1.2.08184	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
4	1.2.08185	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
5	1.2.08186	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
6	1.2.08187	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
7	1.2.08188	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
8	1.2.08189	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
9	1.2.08190	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
10	1.2.07878	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
11	1.2.07873	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						